

2024/25 FR

Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe Cycle de Certification 2024-2025

Évaluation Régulière: ROUTE DE CYRILLE ET MÉTHODE

Rapport d'expert indépendant

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe Cycle de certification 2024-2025

Rapport d'expert indépendant

ROUTE DE CYRILLE ET MÉTHODE

Information de l'auteur :

Nom et prénom : Aleksandar Dajković

Affiliation : Faculté de polytechnique, Université de Donja Gorica, Monténégro



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



** Les opinions exprimées dans ce rapport d'expert indépendant sont celles de l'auteur, et n'engagent en rien l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe.*

TABLE DES MATIÈRES

1.	Sommaire Exécutif	5
2.	Introduction	7
3.	Corps de l'évaluation	9
3.1.	Thème de l'itinéraire culturel	9
3.1.1.	Définition du thème de l'itinéraire	9
3.1.2.	Contexte historique et culturel	10
3.1.3.	Valeurs du Conseil de l'Europe représentées par le thème.....	11
3.2.	Liste des priorités d'action	12
3.2.1.	Coopération en matière de recherche et de développement	12
3.2.2.	Valorisation de la mémoire, de l'histoire et du patrimoine européen	15
3.2.3.	Échanges culturels et éducatifs des jeunes Européens.....	18
3.2.4.	Pratique contemporaine de la culture et des arts	19
3.2.5.	Tourisme culturel et développement culturel durable	20
3.3.	Réseau de l'itinéraire culturel.....	21
3.3.1.	Aperçu de la structure institutionnelle/juridique du réseau.....	21
3.3.1.1.	Aperçu de la situation financière du réseau	22
3.3.2.	Composition actuelle du réseau par pays et type de membre	24
3.3.3.	Extension du réseau depuis la dernière évaluation	25
3.3.4.	Extension du réseau dans les trois années à venir	25
3.4.	Outils de communication	27
3.4.1.	Etat des lieux des outils de communication développés par le réseau (charte graphique, supports de communication, logo, canaux de communication, signalétique, cartes, etc.)	27
3.4.2.	Respect des Directives liées à l'utilisation du logo « Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe »	29
4.	Conclusions et Recommandations	29
5.	Liste des Références	37
6.	Annexe 1 : Programme de visite sur le terrain et d'entretiens avec la direction du réseau et les membres du réseau.....	39
7.	Annexe 2 : Liste de contrôle pour l'évaluation à destination de l'expert.....	43
8.	Annexe 3 : Liste des acronymes, figures et tableaux	45

1. Sommaire Exécutif

La Route de Cyrille et Méthode (Route CM) est actuellement en cours de renouvellement de sa certification en tant qu'"Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe" pour le cycle 2024-2025, réaffirmant son rôle en tant qu'itinéraire qui unit l'héritage culturel et historique de l'Europe centrale, orientale et méridionale grâce à l'héritage durable des saints Cyrille et Méthode. Leurs contributions à la christianisation des Slaves et au développement de l'alphabet glagolitique ont jeté les bases de l'alphabet cyrillique, façonnant profondément l'identité culturelle des communautés slaves et continuant à résonner dans toute l'Europe aujourd'hui.

Depuis sa création en 2013, la Route CM s'est élargie pour inclure 37 membres dans 10 pays, avec des réalisations notables en matière de préservation culturelle, de recherche et de sensibilisation à l'éducation. Soutenue par d'importants efforts de recherche, tels que les fondements scientifiques du dr. sc. Vida Vukoja et l'étude de faisabilité du professeur Slavia Barlieva, la Route CM met en lumière des sites clés qui reflètent l'héritage de Cyrille et Méthode. Cet itinéraire étendu reste dynamique, avec de nouvelles adhésions en cours d'étude, notamment d'institutions telles que la capitale Prague, le musée de la culture byzantine de Thessalonique et plusieurs organismes touristiques régionaux. La stratégie de développement 2030 de l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode, adoptée en 2021, représente une étape clé dans l'avancement d'un modèle inclusif basé sur le réseau et aligné sur les objectifs du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe. Depuis l'évaluation précédente, la Route CM a fait des progrès substantiels en étendant sa portée thématique au-delà d'un modèle centré sur le pèlerinage pour incorporer un cadre global qui comprend des dimensions culturelles, éducatives et historiques. Cette évolution est évidente dans des initiatives telles que la base de données numérique élargie et l'intégration de ressources interactives sur le site Web de la Route CM, qui enrichissent le tourisme culturel et fournissent des informations précieuses sur l'importance historique de l'itinéraire.

La demande actuelle de renouvellement de la certification de la Route CM est conforme aux critères d'éligibilité de CM_Res(2023)2, Parties I et II, incarnant des valeurs européennes partagées qui trouvent un écho dans un grand nombre de nations européennes. Dans le cadre de la partie III, la Route CM fait preuve d'une forte cohésion thématique, d'un cadre d'activité structuré et d'une base de membres active. Toutefois, des possibilités d'amélioration subsistent. Bien que la Route CM ait renforcé ses activités fondamentales de recherche, de préservation culturelle et d'engagement des jeunes, l'évaluation a identifié plusieurs domaines nécessitant une amélioration ciblée pour répondre aux normes de certification et étendre la portée et l'impact de la Route.

Bien que des progrès aient été réalisés en matière d'inclusion, l'élargissement de la portée géographique des activités - actuellement centrées sur la région tchéco-slovaque - et l'implication d'un plus grand nombre de pays membres dans la gouvernance permettraient de renforcer la participation démocratique et de mieux refléter l'éthique paneuropéenne de la Route de Cyrille et Méthode. En outre, bien que le modèle financier, qui repose sur les cotisations des membres, le soutien régional et local et les subventions de l'UE, reste stable, la diversification des sources de financement et l'établissement de partenariats avec des entités européennes et internationales renforceraient la résilience financière. Les outils de communication de la Route, bien que solides, doivent être améliorés. L'investissement dans une présence en ligne multilingue gérée de manière professionnelle améliorerait

considérablement la visibilité et élargirait l'attrait de la Route pour les publics européens et mondiaux. L'application actuelle du logo "Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe" respecte des normes satisfaisantes ; cependant, des améliorations sont essentielles pour garantir l'uniformité de l'utilisation, l'emplacement précis et la proportionnalité appropriée, renforçant ainsi l'intégrité de la marque et atteignant une plus grande cohérence visuelle.

Critères	Excellent	Très bon	Satisfaisant	Pauvre	Insatisfaisant	Evaluation
Respect des critères d'éligibilité des thèmes énumérés dans la résolution CM/Res(2023)2, I. Liste des critères d'éligibilité des thèmes.	X					Excellent
Respect des critères d'éligibilité pour les actions énumérées dans la Résolution CM/Res(2023)2, II. Liste des domaines d'action prioritaires.		X				Très bon
Respect des critères d'éligibilité des réseaux énumérés dans la résolution CM/Res(2023)2, III. Liste des critères pour les réseaux.			X			Satisfaisant
L'itinéraire culturel met en œuvre les lignes directrices pour l'utilisation du logo "Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe" .			X			Satisfaisant

2. Introduction

La Route de Cyrille et Méthode (Route CM) est actuellement engagée dans le processus de renouvellement de sa certification en tant qu'"itinéraire culturel du Conseil de l'Europe" pour le cycle 2024-2025. Cet itinéraire sert de corridor unificateur qui préserve et célèbre l'héritage historique et culturel commun de l'Europe centrale, orientale et méridionale, étayé par le profond héritage des saints Cyrille et Méthode. Leur mission du IX^e siècle a non seulement favorisé la christianisation des Slaves, mais a également introduit l'écriture glagolitique, qui a jeté les bases de l'alphabet cyrillique et façonné l'identité culturelle slave, un héritage qui continue de résonner dans toute l'Europe.

Ce rapport évalue l'état de développement actuel de la Route CM et évalue son respect des critères de certification décrits dans le document CM_Res(2023)2. Il examine en outre la réponse de l'itinéraire aux défis identifiés au cours du cycle de certification 2020/2021, en proposant des recommandations pour des améliorations ciblées basées sur les retours d'expérience antérieurs.

Au-delà de l'évaluation du dossier de candidature, des entretiens ont été menés avec l'équipe de gestion, les membres du réseau et les membres du comité scientifique. Lors d'une récente visite sur le terrain, dix personnes originaires de quatre pays - Bulgarie, République tchèque, Macédoine du Nord et Slovaquie - dont des représentants clés des organes directeurs de la Route CM, ont apporté leur contribution. À l'initiative de l'expert, le Secrétariat permanent a envoyé une lettre à tous les membres du réseau afin d'obtenir un retour d'information général, et a reçu des réponses de huit membres. Ces retours collectifs, ainsi que d'autres informations, ont permis d'obtenir une vue d'ensemble de l'état actuel de la Route CM. Ces engagements ont été essentiels pour comprendre le développement de la Route CM et les défis auxquels elle est confrontée.

Le renouvellement de la certification de la Route CM en tant qu'itinéraire culturel du Conseil de l'Europe représente une occasion unique de faire progresser le patrimoine européen commun grâce à un réseau coordonné de partenaires sur l'ensemble du continent.

Le concept d'un itinéraire culturel pour Cyrille et Méthode a vu le jour en 2013, inspiré par le 1150^{ème} anniversaire de leur arrivée en Grande Moravie (aujourd'hui République tchèque et Slovaquie). Depuis la dernière évaluation, des progrès significatifs ont été réalisés dans la vision stratégique et la gestion de la Route CM. En 2021, l'association ECR C&M a adopté la "Stratégie de développement 2030 de l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode", établissant un cadre global pour le partenariat, la communication et la croissance durable, conformément au programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe. Ratifiée par l'Assemblée générale en 2022, cette stratégie, entre autres éléments clés, introduit un modèle à deux itinéraires : un itinéraire linéaire inspiré du voyage des saints Cyrille et Méthode de Byzance à la Grande Moravie, reliant des sites historiques clés à travers l'Europe, et un réseau réticulaire reliant les points focaux de l'héritage et de la vénération de Cyrille et Méthode. La stratégie, fondée sur des recherches universitaires, met l'accent sur l'authenticité et l'héritage commun de Cyrille et Méthode, en réunissant divers sites du patrimoine européen dans le cadre d'une vision cohésive et durable de la coopération culturelle.

En encourageant un dialogue inclusif à travers son vaste réseau, la Route CM intègre 37 membres dans 10 pays, dont la Bulgarie, la Croatie, la République tchèque, la Grèce, la Hongrie, l'Italie, la Macédoine du Nord, la Pologne, la Slovaquie et la Slovénie. Sous l'administration de l'Association pour l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode

(Association ECR C&M, European Cultural Route of Saints Cyril and Methodius), dirigée par Mme Zuzana Vojtová et dont le siège se trouve à Zlín, en République tchèque, le réseau joue un rôle central dans la coordination des activités et l'avancement des initiatives de collaboration dans les domaines de la culture, de la recherche et de l'éducation.

3. Corps de l'évaluation

3.1. Thème de l'itinéraire culturel

3.1.1. Définition du thème de l'itinéraire

La Route de Cyrille et Méthode est profondément ancrée dans le vaste héritage culturel et historique des saints Cyrille et Méthode, dont la mission parmi les peuples slaves au IX^e siècle a permis des avancées essentielles dans l'alphabétisation, les traditions religieuses et l'identité culturelle des Slaves. Ce thème englobe la diffusion du christianisme et le développement d'une identité culturelle et littéraire slave unique, notamment grâce à la création de l'écriture glagolitique et à l'établissement du vieux slavon d'église. Le patrimoine reflète des valeurs intemporelles telles que la dignité humaine, l'égalité linguistique et l'identité culturelle, et sert de plate-forme au dialogue œcuménique et interculturel.

Le fondement scientifique du thème est soutenu par l'importance historique et linguistique de l'alphabet slave et la préservation de textes clés en vieux slavon d'église. Au fil des ans, une série de documents stratégiques ont progressivement affiné le développement thématique et structurel de la Route de Cyrille et Méthode, notamment les fondements scientifiques de la Route de Cyrille et Méthode (2021) du Dr Vida Vukoja, qui décrit méticuleusement les dimensions matérielles et immatérielles de l'héritage cyrillo-méthodien. Soutenu par un consortium d'experts de 11 pays, ce document établit un fondement culturel pour une identité européenne partagée à travers l'héritage de Cyrille et Méthode, en soutenant des valeurs telles que la dignité humaine, la liberté d'expression et le dialogue interculturel.

Les premières stratégies, telles que la stratégie produit de 2014, établissaient un itinéraire linéaire retraçant le voyage des saints Cyrille et Méthode, reliant des sites essentiels comme Velehrad, Rome et Thessalonique. Cette conception soulignait la continuité géographique de la mission des saints, en suivant un chemin direct similaire à celui d'autres itinéraires de pèlerinage historiques, comme celui de Saint-Jacques-de-Compostelle. Cependant, comme les objectifs se sont élargis pour saisir toute la portée de l'héritage cyrillo-méthodien, l'itinéraire est passé à un modèle d'itinéraire plus inclusif, comme indiqué dans la stratégie de développement 2030 de l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode, ratifiée par l'Assemblée générale en 2022. Ce modèle actualisé préserve le tracé linéaire d'origine mais introduit un itinéraire réticulaire (en réseau) pour englober un plus grand nombre de sites liés à l'héritage des saints. Ces lieux supplémentaires, ou "points focaux", reflètent les endroits où les disciples de Cyrille et Méthode ont diffusé l'alphabétisation slave et la culture chrétienne, étendant ainsi l'empreinte de l'itinéraire à un paysage européen plus large.

Avec le potentiel d'englober 24 nations européennes et une influence concentrée dans la macro-région du Danube, ce réseau thématique du patrimoine intègre des sites centraux pour l'héritage des saints Cyrille et Méthode. Ce vaste réseau comprend des monuments historiques, des sites de culte et des points de repère culturels qui soulignent l'impact profond de la mission des saints. La trajectoire géographique de l'itinéraire commence dans l'Empire byzantin (Grèce et Turquie actuelles), traverse la Grande Moravie (République tchèque et Slovaquie actuelles) et la Basse Pannonie (Hongrie, Croatie, Serbie), et s'étend aux régions où les disciples de Cyrille et Méthode ont poursuivi leur travail après leur expulsion de Moravie, notamment la Bulgarie, la Macédoine du Nord, le Monténégro, et certaines parties de la Russie et de l'Ukraine. Ce large éventail géographique souligne l'influence substantielle de la mission cyrillo-méthodienne sur l'identité culturelle slave à travers un large éventail de paysages.

Le patrimoine cyrillo-méthodien intègre à la fois des éléments matériels et immatériels. Le patrimoine matériel comprend d'importants manuscrits en vieux slavon d'église, conservés en écriture glagolitique et en cyrillique ancien, ainsi que de nombreux sites archéologiques et historiques directement liés à la mission des saints. Parmi les sites remarquables, citons Nitra en Slovaquie, Mikulčice en République tchèque, Uherské Hradiště, Pliska en Bulgarie et les sites de Preslav, tous associés au travail de Cyrille et Méthode et de leurs disciples, qui ont diffusé l'écriture slave et les traditions chrétiennes. Le patrimoine immatériel comprend le vieux slavon d'église, une langue liturgique et culturelle développée par Cyrille et Méthode, qui est toujours célébrée dans les liturgies slaves et les commémorations culturelles. La célébration annuelle du 24 mai, connue sous le nom de Journée de l'alphabet et de la culture slaves, honore les contributions des saints. D'autres éléments immatériels comprennent des initiatives éducatives, des festivals et des événements traditionnels, qui promeuvent tous les valeurs transmises par Cyrille et Méthode, notamment la dignité, la tolérance et la solidarité culturelle.

Ce double héritage, à la fois matériel et immatériel, reflète l'influence immédiate et durable de la mission de Cyrille et Méthode sur l'alphabétisation, l'éducation et l'identité slaves. La préservation de ces éléments permet aux communautés slaves contemporaines de rester connectées à leurs racines culturelles et de défendre les idéaux fondamentaux d'égalité, d'autonomie et de résistance intellectuelle défendus par Cyrille et Méthode.

Le récit de la Route tisse de multiples facettes de l'héritage cyrillo-méthodien, en mettant l'accent sur la propagation du christianisme, le progrès de l'alphabétisation et l'autodétermination culturelle et politique des nations slaves. Ce récit incarne la quête d'identité et d'égalité, en résonance avec les valeurs européennes fondamentales que sont l'unité, la dignité et la diversité.

Le titre, "Itinéraire culturel des saints Cyrille et Méthode", reflète bien la dédicace de l'itinéraire aux saints et leurs contributions fondamentales à l'héritage slave. Sa clarté permet une reconnaissance directe de l'influence durable des saints sur l'identité culturelle et religieuse européenne.

Par rapport à d'autres itinéraires certifiés, la Route de Cyrille et Méthode se distingue par l'importance qu'elle accorde aux dimensions linguistiques et religieuses de l'identité culturelle, en mettant l'accent sur l'influence interculturelle entre l'Orient byzantin et l'Occident latin. Alors que d'autres itinéraires peuvent mettre l'accent sur des pèlerinages historiques ou des liens religieux spécifiques, cet itinéraire intègre de manière unique ces dimensions, en tirant parti de l'utilisation innovante de la langue et de l'écriture en tant qu'outils de souveraineté culturelle, en jetant un pont entre diverses cultures et en renforçant les liens culturels slaves durables.

L'héritage cyrillo-méthodien constitue une plateforme dynamique pour les échanges culturels et éducatifs des jeunes, avec de riches possibilités d'engagement par le biais d'ateliers linguistiques, de reconstitutions historiques et d'études sur l'histoire religieuse. L'itinéraire sert également de base au tourisme culturel, avec des visites de sites, des festivals et des programmes éducatifs célébrant l'alphabet slave, la tolérance religieuse et la dignité humaine.

3.1.2. Contexte historique et culturel

La Route de Cyrille et Méthode trouve ses origines au IX^e siècle au sein de l'Empire morave, couvrant la République tchèque et la Slovaquie d'aujourd'hui. Cette Route rend hommage au travail de pionnier des saints Cyrille et Méthode, dont la mission, à l'invitation du duc Rastislav, a jeté les bases de l'alphabétisation, de la culture et de l'identité slaves. Arrivés de Thessalonique en 863, les frères ont introduit l'alphabet glagolitique, précurseur du cyrillique,

conçu spécialement pour traduire les textes liturgiques et les écritures sacrées dans la langue vernaculaire slave. Cette innovation linguistique a permis aux Slaves de s'engager dans des pratiques culturelles dans leur langue maternelle, favorisant ainsi une tradition littéraire et culturelle slave unifiée. Au-delà de la traduction, Cyrille et Méthode ont promu le vieux-slave comme langue liturgique, sélectionné et formé des disciples locaux en slavon et en latin, et établi des sites religieux et éducatifs dans toute la Grande Moravie.

Après la mort de Cyrille en 869, Méthode a poursuivi sa mission en étendant son influence à la Basse Pannonie et en formant une nouvelle génération de clercs slaves qui ont transmis leurs enseignements dans toute l'Europe centrale et orientale. Cette mission, ancrée dans l'autonomisation linguistique et culturelle, reflétait la diplomatie et l'autonomie culturelle des débuts de l'Europe, telles qu'approuvées par l'empereur byzantin Michel III et, plus tard, par le pape Hadrien II, qui a sanctifié les livres liturgiques slaves et consacré Méthode comme archevêque de Pannonie.

Cet héritage durable, connu sous le nom de *Slavia cyrillomethodiana*, a fait du vieux slavon ecclésiastique une langue littéraire unificatrice, reliant les communautés slaves et préservant l'identité culturelle grâce à des traditions telles que l'écriture glagolitique croate et d'autres manuscrits en vieux slavon. L'héritage de Cyrille et Méthode a dépassé les frontières de la Grande Moravie, façonnant le développement culturel slave à travers la Bulgarie, la Croatie, la Serbie et l'Europe de l'Est. Reconnus comme les chefs spirituels des Slaves, ils ont été proclamés patrons de tous les peuples slaves en 1863 et nommés co-patrons de l'Europe par le pape Jean-Paul II en 1980.

L'itinéraire de Cyrille et Méthode est solidement étayé par des recherches scientifiques rigoureuses, notamment les bases scientifiques de la Route de Cyrille et Méthode du Dr Vida Vukoja, mentionnées plus haut.

3.1.3. Valeurs du Conseil de l'Europe représentées par le thème

La Route de Cyrille et Méthode représente un chapitre essentiel de l'histoire européenne, incarnant l'émergence de l'alphabétisation et de l'autonomie culturelle des Slaves au IX^e siècle. En développant l'écriture glagolitique et en promouvant le vieux slavon ecclésiastique, Cyrille et Méthode ont catalysé une transformation culturelle qui a considérablement enrichi le patrimoine et la mémoire collective de l'Europe.

Cette Route incarne les principes européens fondamentaux, notamment l'inclusion, la diversité linguistique et la préservation de l'identité culturelle, tout en jetant un pont habile entre les traditions byzantines et latines pour illustrer un modèle sophistiqué de dialogue interculturel. Elle représente un héritage durable de collaboration et de respect mutuel, essentiel à la cohésion de l'unité européenne. En outre, elle met l'accent sur les droits culturels et l'inclusion en tant que piliers d'une identité européenne unifiée.

En offrant un aperçu approfondi de la pluralité culturelle de l'Europe, l'itinéraire présente un paradigme historique de la collaboration entre l'Est et l'Ouest, en résonance avec les objectifs primordiaux du Conseil de l'Europe en matière de prévention des conflits et de réconciliation.

La Route de Cyrille et Méthode soutient activement les principes du Conseil de l'Europe sur le patrimoine culturel et les droits des minorités, en promouvant la diversité linguistique, la préservation culturelle et l'unité transfrontalière, renforçant ainsi l'engagement de l'Europe en faveur de la cohésion interculturelle et du patrimoine partagé.

3.2. Liste des priorités d'action

3.2.1. Coopération en matière de recherche et de développement

La Route de Cyrille et Méthode constitue un cadre unificateur pour un thème européen majeur, célébrant l'héritage durable des saints Cyrille et Méthode depuis le IX^e siècle. Leurs contributions essentielles à l'alphabétisation, à l'autonomie culturelle et au développement intellectuel des Slaves sont fondamentales pour l'héritage commun de l'Europe. En consolidant les connaissances historiques et culturelles dispersées dans toute l'Europe, la Route renforce les valeurs européennes clés - l'inclusion culturelle, la diversité linguistique et l'identité historique - grâce à une série d'activités collaboratives et éducatives.

De nombreux événements soulignent ces valeurs, notamment la conférence scientifique internationale "La voie des saints Cyrille et Méthode : Dimensions spatiales et historico-culturelles" à Sofia (2021) et la conférence internationale et l'exposition "Les saints de Thessalonique et leur contribution au développement de la civilisation européenne" à Thessalonique (2022). Ces rencontres réunissent des chercheurs et le public pour explorer les thèmes historiques de la Route, incarnant les idéaux européens de coopération culturelle et de respect mutuel.

Le cadre de recherche rigoureux de la Route est dirigé par son comité scientifique (CS), composé de 22 membres issus de 9 pays : Bulgarie, République tchèque, Grèce, Hongrie, Italie, Macédoine du Nord, Pologne, Slovaquie et Slovénie. Ce comité intègre l'expertise de divers domaines tels que l'archéologie, les études slaves, la préservation du patrimoine culturel et le développement régional. En collaborant avec 23 universités et centres de recherche dans 10 pays - Autriche, Bulgarie, Croatie, République tchèque, Grèce, Hongrie, Macédoine du Nord, Pologne, Slovaquie et Espagne - le comité garantit une approche interdisciplinaire solide. Présidé par le professeur Peter Ivanič, de l'université Constantin le Philosophe à Nitra, en Slovaquie, le comité organise des conférences, donne son avis sur les demandes d'adhésion et fournit des conseils d'experts. Une publication importante, *Scholarly Basis of the CM Route* (2020-2021), illustre l'engagement du Comité en faveur d'une approche savante cohérente, établissant les fondements historiques et culturels de l'Itinéraire.

Les contributions scientifiques de la Route sont considérables : 16 articles scientifiques, 6 actes de conférence et 3 livres sont des résultats directs, tandis que 8 autres articles académiques, 5 actes de conférence et 5 livres sont des contributions indirectes. Le magazine semestriel *Constantine's Letters* explore en outre des sujets sur l'histoire slave, les études byzantines et médiévales et l'iconographie, favorisant ainsi un riche dialogue scientifique. Parmi les publications notables, citons *The Life of Saint Constantine-Cyril and the Veneration of His Relics* du professeur Ivanič, qui examine l'impact culturel et l'héritage de saint Cyrille, présenté à l'Institut pontifical slovaque de Rome, en 2024.

La Route collabore avec un réseau distingué d'universités et d'institutions de recherche, renforçant ainsi son engagement paneuropéen en faveur de la recherche interdisciplinaire. Cette répartition géographique renforce la réputation et l'influence académique de la Route, soulignée par des événements clés tels que la Conférence internationale sur le 200^e anniversaire du Codex Suprasl en Pologne (2023), organisée sous le patronage du président Andrzej Duda. Ces collaborations favorisent les échanges intellectuels transfrontaliers, renforcent l'impact de la Route et garantissent que la recherche s'aligne sur les normes universitaires contemporaines.

Projets organisés ou soutenus par le comité scientifique ou les membres institutionnels du réseau :

- Fondements scientifiques de la Route de Cyrille et Méthode, Zagreb, Croatie, 2021
Cette activité fondamentale a permis d'établir le cadre thématique et géographique de la Route, façonné par un consensus international. Dirigé par le Dr Vida Vukoja, directrice de l'Old Slavic Institute de Zagreb, le projet a reçu l'aval de 19 experts de 11 pays européens, créant ainsi une approche scientifique unifiée de l'importance culturelle et historique de l'itinéraire.
- Conférence scientifique internationale "Le chemin des saints Cyrille et Méthode : Dimensions spatiales et historico-culturelles", Sofia, Bulgarie, 2021
Organisée à Sofia, cette conférence a réuni 47 chercheurs et huit invités venus de toute l'Europe pour explorer la Route CM. Les résultats, publiés dans les Études cyrillo-méthodiennes, ont permis de consolider les fondements scientifiques de la Route et de renforcer son importance au sein de la communauté universitaire européenne.
- Séminaire "La tradition tardive de Cyrille et Méthode dans le contexte de la mosaïque religieuse et culturelle du Belarus", Sofia, Bulgarie, 2021
- Conférence scientifique internationale "L'héritage cyrillo-méthodien dans la mémoire scientifique et culturelle", Sofia, Bulgarie, 2023
- Séminaire scientifique itinérant "L'héritage cyrillo-méthodien dans les terres de l'archevêché d'Ohrid", Macédoine du Nord et Albanie, 2023
Organisé en Macédoine du Nord et en Albanie, ce séminaire a favorisé l'intégration de ces régions dans la Route CM. Le séminaire a facilité des discussions approfondies entre d'éminents chercheurs sur les aspects uniques de l'héritage cyrillo-méthodien dans le contexte historique de l'État bulgare.
- Conférence sur les valeurs chrétiennes et la société durable, Nitra, Slovaquie, 2024
- Conférence internationale "Reflection of Saints Cyril and Methodius tradition in the 20th century" organisée à l'occasion du 1160^{ème} anniversaire de l'arrivée de la mission byzantine des saints Constantin (Cyrille) et Méthode en Grande Moravie et du 1150^{ème} anniversaire de la création de l'archevêché de Moravie et de Pannonie de saint Méthode, Nitra, Slovaquie, 2023.
- Exposition "Le chemin des saints Cyrille et Méthode et de leurs disciples" (version polonaise), Varsovie, Supraśl, Cracovie, Poznań, Pologne, 24 mai 2021 - 28 juin 2024.
- Conférence internationale "200^{ème} anniversaire de la découverte du Codex Suprasl", Académie Suprasl, Białystok, Pologne, 2023
Organisée en Pologne sous le patronage du président Andrzej Duda, cette conférence a rassemblé des experts internationaux pour discuter de la pertinence historique du codex Suprasl, un artefact essentiel de la tradition cyrillo-méthodienne. L'événement a fourni une plateforme académique mondiale pour discuter de l'influence du codex sur les études slaves et le patrimoine européen médiéval.
- Mémorandum pour la coopération et la promotion de l'héritage culturel et historique commun de Cyrille et Méthode, Sofia, Bulgarie, 2023
Signé à Sofia par des représentants municipaux de Thessalonique et de Sofia, ce mémorandum souligne un engagement fort en faveur de la promotion conjointe du patrimoine culturel et historique des saints Cyrille et Méthode dans l'ensemble des Balkans, ouvrant la voie à des initiatives coordonnées aux niveaux national, régional et européen.

- Réunion internationale d'experts "Le patrimoine culturel, historique et naturel bulgare dans la perspective des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe", Sofia, Bulgarie (et en ligne), 2022
- Présentation d'un livre : *The Life of Saint Constantine-Cyril and the Veneration of His Relics* (La vie de Saint Constantin-Cyril et la vénération de ses reliques), Institut Pontifical Slovaque, Rome, 2024

Initiatives et collaborations régionales :

- Présentation du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe à Burgas, Shumen, Provadia, Novi Pazar, Kaspichan, Burgas, Shumen, Provadia, Novi Pazar, Kaspichan, Bulgarie, 2023
- Réunion pour les parties prenantes bulgares, Sofia, Bulgarie, 2021
- Séminaire pour les membres du consortium du Centre d'excellence "Heritage BG", Sofia, Bulgarie, 2022
- Conférence sur l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode à Skopje et dans l'agglomération de Skopje, Skopje, 2024
Organisé par l'Institut de littérature macédonienne de l'Université Saints Cyrille et Méthode de Skopje. Des universitaires de Slovaquie, de République tchèque, de Bulgarie et de Macédoine du Nord ont présenté des documents célébrant l'héritage des saints. La conférence a mis l'accent sur l'importance culturelle de Cyrille et Méthode dans toute l'Europe, en se concentrant sur les monuments, les objets et les manuscrits liés à leur héritage.

Activités culturelles et promotionnelles :

- Conférence internationale et exposition "Les saints de Thessalonique et leur contribution au développement de la civilisation européenne", Thessalonique, Grèce, 2022
Cet événement académique et culturel, organisé à Thessalonique, a mis en lumière l'influence durable des saints sur la civilisation européenne, en liant leurs origines à la préservation des valeurs byzantines. Avec plus de 50 participants à la conférence et plus de 2 000 visiteurs de l'exposition, l'événement a permis un échange culturel substantiel et un discours érudit sur leur héritage.
- Célébration solennelle de la Dormition de Saint Cyrille au Musée national "Earth and People", Sofia, Bulgarie, 2023
- Première de la collection "Le chemin de Cyrille et Méthode - Dimensions spatiales et historico-culturelles", Sofia, Bulgarie, 2023
- Exposition "Le chemin des saints Cyrille et Méthode et de leurs disciples" (version anglaise), Sofia, Bulgarie ; Thessalonique, Grèce ; Velehrad, Prague, Brno, République tchèque, 2021-2024
- Exposition "Le chemin des saints Cyrille et Méthode et de leurs disciples" (version tchèque), Prague, Velehrad, Brno (République tchèque), Nitra (Slovaquie), 2022-2024

Projets archéologiques :

- Fouilles à Zalavár, Hongrie, d'août 2021 à 2025
Ces fouilles archéologiques en cours en Hongrie visent à mettre au jour des sites historiques liés aux activités missionnaires des saints Cyrille et Méthode. Ces fouilles, qui se poursuivront jusqu'en 2025, représentent une contribution importante à la compréhension de l'impact de la mission sur l'Europe centrale médiévale.

Le rôle du Comité scientifique (CS) et des autres parties prenantes a été déterminant dans l'établissement des bases solides de la Route de Cyrille et Méthode, tant sur le plan académique que culturel. Cependant, l'un des principaux défis des années à venir sera d'étendre l'engagement interdisciplinaire, d'approfondir l'intégration des communautés locales et de renforcer l'impact grâce à des formats et des stratégies innovants. Ces étapes sont essentielles pour l'évolution continue de la Route en tant que projet culturel européen qui jette un pont entre les sphères académique, culturelle et publique.

3.2.2. Valorisation de la mémoire, de l'histoire et du patrimoine européen

La Route de Cyrille et Méthode préserve et met en valeur les dimensions matérielles et immatérielles du patrimoine européen. En ce qui concerne le patrimoine matériel, il comprend diverses inscriptions et textes conservés sur des matériaux tels que la pierre, le parchemin, le papier, le plâtre, etc. Outre ces documents écrits, le patrimoine matériel comprend de nombreux sites et artefacts liés à des événements et des étapes significatifs de la vie de Cyrille, Méthode et de leurs disciples directs. Ces traces matérielles offrent un aperçu inestimable du développement et de la diffusion de l'alphabétisation, avec des sites et des artefacts clés situés dans des régions historiques de l'Empire romain d'Orient (la Grèce et la Turquie actuelles), de la Grande Moravie (la République tchèque et la Slovaquie actuelles), de la Basse Pannonie (la Hongrie actuelle, ainsi que des parties de la Croatie et de la Serbie), des États pontificaux (notamment Rome), et de divers endroits du monde slave à des périodes postérieures à la mission de Cyrille et de Méthode.

En termes de patrimoine immatériel, l'héritage cyrillo-méthodien perdure à travers un riche éventail de programmes culturels, d'événements, de célébrations et de festivals. Il s'agit notamment de concerts de musique chorale spirituelle, de chants traditionnels glagolitiques, de fêtes en l'honneur des saints et d'autres activités commémoratives. Les initiatives éducatives jouent également un rôle crucial, notamment les ateliers, les écoles, les séminaires et les conférences publiques visant à préserver et à transmettre la connaissance des écritures glagolitique et cyrillique, ainsi que de la langue slave de l'Église. Ces programmes s'efforcent de transmettre les connaissances et les valeurs cyrillo-méthodiennes aux générations futures, en encourageant des principes tels que la dignité humaine, la tolérance, la démocratie, la liberté de pensée, de conscience, de religion et d'expression, ainsi que l'État de droit et le droit à un procès équitable.

La Route de Cyrille et Méthode incarne les principales chartes et conventions internationales, s'alignant sur les principes du Conseil de l'Europe, de l'UNESCO et de l'ICOMOS concernant le patrimoine, la culture et les droits de l'homme. Elle met en valeur les paysages en tant que voyages culturels, reliant les participants à l'évolution historique de l'Europe et, conformément à la convention de Faro, encourage le partage des responsabilités entre les communautés et les nations en ce qui concerne la préservation et l'interprétation du patrimoine cyrillo-méthodien. Symbole du dialogue interculturel et du respect mutuel, la Route jette un pont entre les traditions byzantines, romaines et slaves, en promouvant l'éducation, l'alphabétisation et le pluralisme. Elle renforce la dignité humaine et la diversité en reliant le patrimoine culturel entre les nations, en encourageant la liberté intellectuelle, la coopération et la tolérance, et elle soutient l'unité, le dialogue interculturel et l'identité partagée grâce à l'héritage éducatif durable des saints Cyrille et Méthode, qui fait écho aux valeurs de cohésion de l'héritage européen.

La Route souligne en outre l'importance culturelle de sites moins connus situés au-delà des circuits touristiques traditionnels, en particulier dans les zones rurales et en transition économique. Comme indiqué dans le rapport précédent, des projets tels que le partenariat

CMR (2018-2019) ont créé des bases de données publiques qui mettent en évidence des régions transfrontalières importantes en République tchèque et en Slovaquie, y compris des sites archéologiques et des monuments sacrés.

La Route de Cyrille et Méthode joue également un rôle essentiel dans la sensibilisation à la nature complexe du patrimoine européen, en favorisant la compréhension des décideurs, des praticiens et du grand public. Les événements de formation et d'éducation, tels que les conférences internationales organisées à Zlín et Staré Město, renforcent les compétences interculturelles et soulignent la pertinence de ce patrimoine pour le développement durable. L'approche interdisciplinaire de la Route et les collaborations avec les universités et les institutions de recherche renforcent encore son impact éducatif, contribuant à une identité européenne partagée et préparant la société aux défis futurs de la préservation du patrimoine.

Comme indiqué dans le rapport précédent, à ce stade du développement de la Route CM, le candidat n'a pas fourni d'informations sur les initiatives visant à promouvoir le dialogue entre les cultures majoritaires et minoritaires (ou autochtones et immigrées), et n'a pas non plus examiné le rôle potentiel des zones industrielles en cours de restructuration économique au sein de la Route. La seule référence est que le bureau du Secrétariat est situé dans un immeuble de bureaux adjacent au siège de la région de Zlín, dans une zone industrielle revitalisée au centre de Zlín (République tchèque).

Projets organisés ou soutenus par la Route CM :

Conférences et présentations clés

- Célébration de la certification de la Route de Cyrille et Méthode en tant qu'itinéraire culturel certifié du Conseil de l'Europe, Zlín, République tchèque, 2021
- Conférence internationale "La Route de Cyrille et Méthode - Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe", Zlín, République tchèque, 2022
- Présentation de la Route de Cyrille et Méthode au BIG SEE Design Award et à la réunion de Brezje, Ljubljana et Brezje, Slovénie, 2022
- Présentation de la Route de Cyrille et Méthode au 11^{ème} Forum consultatif annuel sur les itinéraires culturels, La Canée, Grèce/en ligne, 2022
- Présentation de la Route de Cyrille et Méthode aux ambassades du Saint-Siège, Rome, Italie, 2024
- Conférence "Itinéraires culturels en Slovaquie", Bratislava, Slovaquie, 2023

Expositions et activités promotionnelles

- Exposition et présentation de la Route de Cyrille et Méthode, Strasbourg, France, 2022
- Exposition "Pour Cyrille et Méthode, hier et aujourd'hui", Sofia, Bulgarie, 2024
- Expositions itinérantes en plein air de la Route de Cyrille et Méthode, diverses villes de la République tchèque, 2022-2024

Collaboration régionale et initiatives transfrontalières

- Présentation de la Route de Cyrille et Méthode, établissant une coopération avec les basiliques de Rome, Rome, Italie, 2022
- Présentation de la Route de Cyrille et Méthode, Viterbe, Italie, 2023
- Exposition et présentation de la Route de Cyrille et Méthode, Aquileia, Italie, 2023

Engagement éducatif et culturel

- *Days of People of Good Will* - Célébration nationale et pèlerinage Cyrille et Méthode, Velehrad, République tchèque, 2021-2024
- Veligrad - La lutte pour la forteresse - Festival historique reconstituant des batailles médiévales, Modrá, République tchèque, 2021, 2022
- Fêtes cyrillo-méthodiennes à Bojná - Festival du patrimoine slave, Bojná, Slovaquie, 2021-2024
- *Nitra, dear Nitra* - Célébrations nationales pour Cyrille et Méthode, Nitra, Slovaquie, 2021-2024
- Festival Nitrawa de Pribina - Reconstitution de la vie médiévale, Nitra, Slovaquie, 2021-2024

Autres projets liés à la mémoire, à l'histoire et au patrimoine :

Initiatives locales et régionales

- Conférence et exposition "Sources historiques de Draganić", Draganić, Croatie, 2023.
- Le glagolitique dans le pays de Karlovac - Présentation en ligne et carte, Karlovac, Croatie, 2022
- Conférence sur la Route de Cyrille et Méthode à Draganić, Draganić, Croatie, 2022.
- Conférence internationale "Journey to the Script", Staré Město, République tchèque, 2023

Manifestations culturelles et religieuses

- Journées annuelles Cyrille et Méthode à Terchová. Terchová, Slovaquie, 2021-2024
- Exposition "Journées Cyrille et Méthode - 30 ans", Velehrad, République tchèque, et Nitra, Slovaquie, 2021, 2022

Pèlerinages et célébrations solennelles

- Pèlerinage Cyrille et Méthode à Zalavár - Pèlerinage annuel slovaque, Zalavár, Hongrie, 2021-2024
- Messe solennelle à l'église Saint-Georges du IXe siècle - Kostol'any pod Tribečom, Slovaquie, 2021-2024
- Fêtes cyrillo-méthodiennes de Branč - Fêtes annuelles en plein air, Branč, Slovaquie, 2021-2024

Expositions complémentaires et projets éducatifs

- Exposition documentaire "La Route de Cyrille et Méthode en images", Nitra, Slovaquie, 2024
- Conférence "Le glagolitique à Draganić" - Présentation de documents historiques, Zagreb, Croatie, 2022
- Présentation du livre *La vie de saint Constantin-Cyril et la vénération de ses reliques*, Nitra, Slovaquie, 2024

Malgré ses contributions notables au patrimoine matériel et immatériel, les efforts futurs devraient donner la priorité à l'inclusion des communautés minoritaires, à l'adoption d'outils numériques avancés et à l'engagement des régions industrielles en cours de transformation économique afin de renforcer son influence et sa pertinence dans l'Europe moderne.

3.2.3. Échanges culturels et éducatifs des jeunes Européens

La Route de Cyrille et Méthode encourage la citoyenneté européenne en engageant les jeunes dans des activités qui célèbrent la riche diversité culturelle et l'héritage commun de l'Europe. Des événements tels que la conférence internationale des étudiants "1160 ans depuis le début de la mission cyrillo-méthodienne" et le concours étudiant "Traces de l'action cyrillo-méthodienne dans le monde" rassemblent des étudiants de différentes régions d'Europe, les encourageant à explorer l'héritage culturel de Cyrille et Méthode tout en favorisant une meilleure compréhension de leur rôle en tant que citoyens européens.

L'apprentissage expérientiel est au cœur de l'approche éducative de la Route de Cyrille et Méthode, qui met l'accent sur le contact direct avec les sites historiques et les activités pratiques. Des programmes tels que le Voyage vers l'écriture avec les ateliers Hlaholníček et les visites archéologiques à Mikulčice offrent des expériences immersives qui permettent aux jeunes participants de se connecter physiquement avec les lieux, les symboles et les récits de l'héritage cyrillo-méthodien. Grâce à ces activités interactives, les élèves acquièrent une compréhension enrichie de leur patrimoine européen, rendant l'histoire accessible et tangible.

La Route promeut activement les échanges entre les jeunes de différents milieux sociaux et régionaux, encourageant une participation inclusive à travers l'Europe. Des ateliers et des concours, tels que l'écriture glagolitique pour les étudiants étrangers et des événements culturels en Slovaquie et en République tchèque, sont conçus pour accueillir des étudiants de différentes cultures et favoriser le dialogue et la compréhension mutuelle.

La Route de Cyrille et Méthode sert de modèle pour l'éducation culturelle innovante grâce à ses programmes pilotes. Des initiatives telles que l'enseignement expérimental de l'histoire dans les villes slovaques et le kit muséal "Le voyage des lettres", en Grèce, représentent des bonnes pratiques qui peuvent inspirer des programmes similaires dans toute l'Europe. Ces activités pilotes démontrent le potentiel de l'apprentissage expérientiel et interactif, offrant un cadre durable que d'autres régions et établissements d'enseignement peuvent adopter pour approfondir l'engagement des jeunes envers le patrimoine.

La collaboration avec les établissements d'enseignement est une pierre angulaire des activités de la Route. La Route s'associe à des universités, des écoles et des centres de recherche dans toute l'Europe, créant ainsi un réseau solide qui soutient l'apprentissage et la recherche interdisciplinaires.

Malgré les progrès accomplis, l'engagement pourrait être renforcé en élargissant les programmes interculturels au-delà des activités transfrontalières actuelles (principalement entre la République tchèque, la Slovaquie et la Bulgarie) et en incorporant des ressources numériques pour une plus grande accessibilité.

Les événements réguliers qui s'adressent également aux jeunes Européens sont les suivants :

- 1160 ans depuis le début de la mission de Cyrille et Méthode - Conférence internationale des étudiants, Thessalonique, Grèce, 2023
- Concours international d'étudiants "Traces de l'acte cyrillo-méthodien dans le monde", Sofia, Bulgarie, 2023
- Ateliers pilotes sur le travail créatif avec l'alphabet glagolitique dans les écoles primaires "Voyage vers l'écriture avec Hlaholníček", Boršice, République tchèque ; Terchová, Slovaquie, 2022-2023.
- Atelier de glagolitique pour les étudiants étrangers à l'Université d'été des études slaves, Olomouc, République tchèque, 2024

- *Don't be afraid of Old Church Slavonic!* (N'ayez pas peur du vieux slavon d'église), Rajhrad u Brna, République tchèque, en cours
- Visites des découvertes archéologiques et de la vie sur la forteresse slave, Mikulčice, République tchèque, en cours
- Enseignement expérimental de l'histoire - Svätý Jur, Svätý Jur, Slovaquie, 2023-2024
- Enseignement expérimental de l'histoire - Modra, Modra, Slovaquie, 2023-2024
- Enseignement expérimental de l'histoire - Bratislava, Bratislava, Slovaquie, 2023

Les multimédias destinés aux jeunes comprennent

- Kit muséographique "Le voyage des lettres" pour les écoles, Thessalonique et les écoles publiques en Grèce, en cours

3.2.4. Pratique contemporaine de la culture et des arts

La Route des saints Cyrille et Méthode constitue une plateforme influente pour l'échange et le dialogue interculturels, en utilisant une approche multidisciplinaire pour relier des participants issus de milieux culturels et artistiques variés à travers l'Europe. Des événements notables, tels que l'exposition sur l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode qui s'est tenue à Rome, favorisent le discours interculturel, en présentant des expositions trilingues qui jettent un pont entre les patrimoines slovaque et italien et relient l'héritage historique de Cyrille et Méthode au dialogue européen contemporain. De même, le Močenok de Gorazd, un festival slovaque de théâtre chrétien, facilite un riche échange d'idées en mêlant des récits historiques à des interprétations théâtrales modernes qui résonnent au-delà des frontières culturelles.

La Route promeut activement des projets artistiques qui font le lien entre le patrimoine et la culture contemporaine, revitalisant l'héritage de Cyrille et Méthode à travers des formats innovants et expérientiels. Des expositions telles que *The Earliest History of Agriculture* et *Treasures of Ancient Slovakia* à Nitra établissent un lien entre les traditions du passé et les pratiques culturelles actuelles au moyen d'objets archéologiques, engageant le public dans un dialogue qui célèbre à la fois le patrimoine et l'expression moderne. Le parcours cyclable de saint Méthode, qui présente des installations inspirées d'objets slaves anciens, fusionne le patrimoine culturel et l'art contemporain, offrant aux participants une expérience immersive qui relie les racines historiques au paysage moderne.

En mettant en valeur les pratiques créatives, la Route célèbre à la fois l'innovation et le développement des compétences historiques. Des événements tels que le lancement public de "William Schiffer - Monograph of Collector's Medals" mettent en lumière l'artisanat influencé par l'héritage de Cyrille et Méthode, en soulignant l'art qui insufflé des récits historiques dans un contexte moderne. Par le biais de festivals et d'expositions, la Route met l'accent sur l'importance durable du développement des compétences, en présentant des œuvres qui reflètent l'héritage de Cyrille et Méthode d'une manière qui trouve un écho auprès du public d'aujourd'hui.

Les activités de la Route favorisent la participation de tous, quel que soit leur niveau de compétence ou leur origine.

Parmi les principaux événements culturels, citons

- Exposition sur l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode à Rome, Rome, Italie, 2024
- *Proglas* comme cadeau original pour le Saint-Père, Vatican, 2024

- Gorazd's Močenok, Močenok, Slovaquie, 2021-2024
- Le peuple sous le mont Marhát dans l'Antiquité, Nitrianska Blatnica, Slovaquie, 2021-2024
- L'histoire la plus ancienne de l'agriculture, Nitra, Slovaquie, 2021-2024
- Trésors de l'ancienne Slovaquie, Nitra, Slovaquie, 2021-2024
- *Meeting Great Moravia*, Nitra, Slovaquie, 2021-2024

Plusieurs événements multigenres réguliers inspirent la créativité liée à l'héritage de Cyrille et Méthode :

- Ouverture du parcours cyclable de saint Méthode, Boršice, République tchèque, 2021
- Lancement public d'une publication représentative sur les médailles, Trnava, Slovaquie, 2024

3.2.5. Tourisme culturel et développement culturel durable

La Route de Cyrille et Méthode a fait progresser de manière significative le tourisme culturel et le développement culturel durable, en se positionnant comme un cadre global capable d'intégrer progressivement les diverses identités européennes à travers 24 pays. Initialement axée principalement sur les chemins de pèlerinage, la Route a récemment élargi sa portée culturelle pour englober un large éventail de sites historiques, archéologiques et culturels qui mettent en évidence le patrimoine commun de l'Europe. Son site web dédié fonctionne désormais comme une plateforme solide, fournissant aux voyageurs des informations touristiques détaillées, des cartes interactives et des photographies.

Sur un total de 5 000 km, de la Turquie à la Pologne, les sentiers de la Route sont organisés en étapes d'une journée, avec des recommandations de sites et des possibilités d'hébergement. Si 1 500 km de sentiers sont balisés et signalisés en République tchèque et en Slovaquie, d'autres partenariats - comme avec le réseau de la Via Francigena en Italie et le long de la Via Egnatia en Turquie et dans les Balkans - permettent d'étendre ce balisage à d'autres régions, avec des indications disponibles en ligne ou hors ligne grâce à l'application mapy.cz.

En englobant à la fois des sites urbains et ruraux, la Route promeut le dialogue culturel entre des régions économiquement diverses, favorisant la compréhension des riches récits historiques de l'Europe. Des événements tels que la fête du vieux-slave à Nitra, la piste cyclable de saint Méthode et les festivals de théâtre chrétien comme le Močenok de Gorazd en Slovaquie célèbrent le patrimoine régional tout en promouvant le dialogue interculturel. En incluant des sites d'intérêt universel comme la basilique Saint-Clément à Rome, où Saint Cyrille est honoré, la Route attire des visiteurs au-delà de l'Europe, encourageant le dialogue mondial sur les valeurs culturelles partagées. L'extension aux régions des Balkans et de l'Adriatique, avec des sites tels que Pliska, Sofia, Skopje, Ohrid, Ardenitsa, Berat, Aquileia, Gorizia, Nova Gorica et Sveta Gora, élargira encore sa portée et offrira une image inclusive de l'héritage de Cyrille et Méthode.

La Route met également l'accent sur le développement durable en impliquant le public et les décideurs politiques, en les sensibilisant à la nécessité de préserver les sites culturels dans le cadre de la croissance régionale et territoriale. Grâce à sa plateforme en ligne, la Route fournit un contexte historique, des ressources multimédias et des guides de visite détaillés qui encouragent le tourisme responsable et la gestion de l'environnement.

Pour diversifier l'offre et la demande touristiques, la Route propose des expériences thématiques uniques qui combinent profondeur historique et engagement immersif. Des événements tels que la fête du vieux-slave à Nitra permettent aux visiteurs de découvrir une cuisine historique et des pratiques culturelles inspirées de l'époque de la Grande Moravie, offrant ainsi une expérience culturelle attrayante qui célèbre l'histoire régionale. En outre, les célébrations "Nitra, Dear Nitra" et les célébrations de Cyrille et Méthode amènent les visiteurs à la forteresse de Bojná, où ils peuvent participer à des reconstitutions de style médiéval, à des visites guidées de sites historiques et à des festins traditionnels. Cette approche du tourisme met l'accent sur l'apprentissage par l'expérience et engage les visiteurs plus profondément dans le patrimoine européen.

Enfin, la Route collabore largement avec des organisations touristiques publiques et privées afin d'élargir l'accessibilité et d'améliorer les expériences des visiteurs. En 2024, la Route a établi un partenariat avec Clio Travel Group Ltd. de Sofia, en Bulgarie, qui a organisé un voyage pilote en autocar le long de la Route de Cyrille et Méthode en Slovaquie et en République tchèque. Les partenariats avec des organisations sportives, comme Orel Uherský Brod, permettent de vivre des expériences uniques, comme le tour cycliste d'Uherský Brod à Aquileia et Rome, prévu pour 2024-2025. Les collaborations locales, y compris les partenariats avec les clubs touristiques tchèques et slovaques, permettent de s'assurer que les sentiers de la Route sont bien balisés et cartographiés pour les randonnées pédestres et cyclistes. En outre, les ressources numériques de la Route - y compris les guides téléchargeables, les cartes et les itinéraires thématiques - soutiennent à la fois l'exploration guidée et autoguidée.

Il existe un potentiel important de promotion d'un produit culturel complet qui équilibre le pèlerinage avec des éléments thématiques plus larges, parallèlement à des améliorations substantielles du contenu du site web officiel. La collaboration avec le comité scientifique pour élaborer une brochure multilingue permettrait d'améliorer encore la diffusion d'un message cohérent et unifié dans tous les pays situés le long de la Route.

3.3. Réseau de l'itinéraire culturel

3.3.1. Aperçu de la structure institutionnelle/juridique du réseau

En encourageant un dialogue inclusif à travers son réseau étendu, la Route CM intègre 37 membres dans 10 pays : Bulgarie (2), Croatie (1), République tchèque (9), Grèce (1), Hongrie (1), Italie (3), Macédoine du Nord (2), Pologne (1), Slovaquie (16) et Slovénie (1).

Le réseau de l'itinéraire culturel CM fonctionne comme une association internationale légalement enregistrée dans un État membre du Conseil de l'Europe. Ses statuts définissent une mission claire axée sur la promotion et la préservation du patrimoine européen. L'association comprend différentes catégories de membres, des sessions régulières de l'assemblée générale et une structure diversifiée d'organe directeur, comprenant le comité de gestion, le directeur, le secrétariat permanent et les coordinateurs nationaux, tous alignés pour assurer une gouvernance efficace et l'adhésion aux normes du Conseil de l'Europe.

La gouvernance du réseau, fondée sur ses statuts, est démocratique et participative, l'assemblée générale étant la plus haute autorité décisionnelle. Les membres approuvent les décisions relatives aux objectifs stratégiques, aux budgets, aux demandes d'adhésion et aux modifications des statuts, ce qui favorise la transparence. Le comité de gestion et le secrétariat permanent supervisent les opérations quotidiennes et coordonnent les activités entre les réunions, assurant ainsi la continuité et l'alignement sur la mission du réseau. Le réseau de l'itinéraire culturel CM fait preuve de capacités de gestion par l'intermédiaire de son secrétariat

permanent et de ses coordinateurs nationaux. Le secrétariat gère les tâches administratives et supervise l'exécution des projets, tandis que les coordinateurs nationaux facilitent la mise en œuvre locale des activités de l'association. Cette structure renforce la cohésion, permet une communication efficace à travers les frontières et permet à l'association de s'engager efficacement avec les partenaires, d'obtenir des financements et de coordonner les activités dans le cadre plus large du programme européen des itinéraires culturels.

Actuellement, le leadership est concentré en République tchèque et en Slovaquie, en particulier au sein du Comité directeur (CD), ce qui limite la représentation européenne élargie et peut réduire l'engagement des autres pays membres. L'inclusion d'un coordinateur national pour la Bulgarie au sein du CS, effective à partir de 2024, est une étape louable pour améliorer la représentation et favoriser une structure de gouvernance paneuropéenne plus équilibrée.

La viabilité financière de l'association est assurée par un budget structuré et les cotisations des membres.

3.3.1.1. Aperçu de la situation financière du réseau

Les résultats financiers de l'Association de la Route de Cyrille et Méthode pour la période 2021-2024 reflètent un modèle cohérent de sources de revenus et d'allocations de dépenses, avec un budget équilibré chaque année. Les recettes proviennent principalement des cotisations des membres et des subventions de la région de Zlín, complétées par des subventions liées à des projets qui soutiennent des activités spécifiques alignées sur la mission de patrimoine culturel de l'Association. Cette structure de financement a permis à l'association d'équilibrer les coûts administratifs, les dépenses de personnel et les initiatives de projets ciblés.

En 2021, l'association a déclaré des dépenses totales de 111 186 euros, les coûts les plus importants étant attribués aux dépenses de personnel (66 294 euros) et aux activités administratives/opérationnelles, telles que les opérations de bureau et les voyages, pour un total de 13 053 euros. La mise en œuvre du projet transfrontalier "Route de Cyrille et Méthode - Patrimoine culturel vivant" a nécessité un montant supplémentaire de 24 070 euros. Les recettes pour 2021 ont été équivalentes aux dépenses, les principales contributions provenant des cotisations des membres (47 194 euros), d'une subvention de la région de Zlín (41 560 euros) et de subventions de projets (20 460 euros). Ensemble, elles ont couvert tous les coûts, les cotisations des membres représentant 42,5 % des recettes, suivies par la subvention régionale (37,4 %) et les subventions de projet (18,4 %).

En 2022, les dépenses ont augmenté pour atteindre 126 180 euros, principalement en raison des frais de personnel, qui ont atteint 70 988 euros, et des frais administratifs, qui se sont élevés à 19 609 euros. Les efforts de marketing ont également fait l'objet d'un investissement plus important, avec 14 712 euros alloués aux activités de promotion et de sensibilisation. Les recettes ont de nouveau été à la hauteur des dépenses, les cotisations des membres s'élevant à 52 002 euros et la subvention de la région de Zlín à 67 054 euros. Une petite subvention de projet de 7 481 euros est venue compléter ces principales sources de revenus, la subvention de la région de Zlín couvrant 53 % des coûts totaux, les cotisations des membres 41 % et le financement du projet 6 %.

En 2023, les dépenses de l'Association ont atteint 138 962 euros. Les frais de personnel restent la catégorie la plus importante avec 70 476 euros, les dépenses administratives s'élevant à 24 377 euros. La mise en œuvre de projets subventionnés a représenté 25 605 euros, tandis que 11 130 euros ont été alloués au matériel de marketing et de promotion. Les

recettes correspondent aux dépenses, la subvention de la région de Zlín (64 419 euros), les cotisations des membres (49 519 euros) et les subventions de projets (23 784 euros) constituant les principales sources de revenus. La subvention de la région de Zlín a couvert 46 % des dépenses, les cotisations des membres 36 % et les subventions de projets 17 %.

Pour 2024, le budget prévisionnel estime une légère augmentation des recettes et des dépenses, pour un total de 143 890 euros. Les principaux coûts comprennent les dépenses de personnel (71 288 euros), les dépenses administratives (24 950 euros) et les activités de marketing (34 860 euros). Des allocations stratégiques ont également été attribuées à la recherche (3 168 euros) et au soutien aux coordinateurs nationaux (7 644 euros). Les sources de revenus devraient être dominées par les cotisations des membres (82 500 euros) et la subvention de fonctionnement de la région de Zlín (61 390 euros), qui couvrent respectivement 57 % et 43 % des dépenses.

L'aperçu financier basé sur les projets de subvention de 2021 à 2024 met en évidence plusieurs initiatives clés qui soulignent l'engagement de l'Association en faveur du tourisme culturel, de l'éducation et de la collaboration internationale. Un projet important, la Route de Cyrille et Méthode - Patrimoine culturel vivant, visait à renforcer l'identité culturelle et à améliorer l'attractivité des sites historiques le long de la frontière entre la Moravie et la Slovaquie. Ce projet a permis de créer un produit de tourisme culturel intitulé "Wandering without Borders - in the Footsteps of the Slavic Cultural Heritage", qui relie des sites connus à des lieux moins connus afin de présenter l'héritage commun des cultures tchèque et slovaque. Ce projet a été financé à 85 % par l'Union européenne dans le cadre du programme Interreg V-A SK-CZ, les 15 % restants provenant du budget de l'association, soit un budget total de 23 500 euros. Les partenaires comprenaient l'autorité touristique régionale de Trenčín (participant non financier) et la région de Zlín, qui a fourni un préfinancement. La période de mise en œuvre s'étendait d'août 2019 à décembre 2021.

Une autre initiative, la Route de Cyrille et Méthode - Culture et Éducation sans frontières, a cherché à impliquer les jeunes générations dans l'héritage de la Grande Moravie par le biais d'activités créatives centrées sur l'alphabet glagolitique. Le projet comprenait des voyages d'étude, des ateliers dans les écoles primaires et s'est achevé par la conférence "Journey to the Script" (Voyage vers l'écriture), qui présentait les efforts de collaboration entre les artistes et les étudiants. Financé à 85 % par le programme Interreg V-A SK-CZ de l'Union européenne et à 15 % par l'association, le projet disposait d'un budget total de 21 491 euros. Les principaux partenaires étaient le Centre culturel municipal de Terchová (participant non financier) et la région de Zlín, qui a de nouveau fourni un préfinancement, avec une période de mise en œuvre allant d'avril 2022 à mars 2023.

Le projet de coopération internationale pour le développement durable des itinéraires culturels comprenait un voyage d'étude à Trondheim, en Norvège, pour permettre aux représentants de l'association d'échanger des connaissances et d'établir un partenariat bilatéral avec l'itinéraire des Chemins de Saint Olav. Au cours de cette visite, les participants ont rencontré des responsables culturels et ont étudié la gestion durable des itinéraires culturels, ce qui a abouti à la signature d'un protocole de coopération. Entièrement financé par des subventions norvégiennes, ce projet avait un budget total de 13 466 euros et s'est déroulé en mai 2023. L'Association pour l'itinéraire culturel des Chemins de St. Olav à Trondheim a servi de partenaire principal.

Il est conseillé à la Route de Cyrille et Méthode de diversifier ses sources de financement. L'établissement de partenariats avec d'autres organismes locaux et régionaux, des organisations internationales, et l'exploration de contributions philanthropiques, de

parrainages d'entreprises et de subventions supplémentaires de l'UE pourraient constituer une base financière plus stable.

3.3.2. Composition actuelle du réseau par pays et type de membre ¹

Les statuts de l'association stipulent un cadre rigoureux pour l'éligibilité, n'admettant que des entités juridiques adhérant à des normes juridiques et financières spécifiques. Les membres sont classés en trois catégories : les membres fondateurs, les membres réguliers et les membres associés, chacun jouant un rôle distinct contribuant à la cohésion opérationnelle et à l'alignement thématique du réseau. Les membres fondateurs, par exemple, incarnent des entités fondamentales telles que la région de Zlín et l'autorité touristique de Moravie orientale, tandis que les membres réguliers comprennent des organismes publics, des institutions culturelles et des entités universitaires qui renforcent la mission de l'association. Les membres associés, qui sont des organisations collaborant officiellement avec l'association, apportent un soutien stratégique au développement et à la visibilité de l'itinéraire culturel. Si les organisations actuellement membres associés conservent ce statut sans obligation de cotisation, l'approbation de nouveaux membres associés n'est plus autorisée.

La procédure de sélection des membres du réseau est méthodique et centralisée, gérée par l'assemblée générale. Les membres potentiels sont soumis à un processus d'examen formel, qui garantit leur conformité avec les statuts et les objectifs stratégiques de l'association, y compris les obligations relatives à la solvabilité financière et à l'intégrité juridique. Le processus de candidature implique également une reconnaissance formelle de la mission de l'association, ce qui fait que le processus de sélection n'est pas seulement procédural mais aussi centré sur la mission. Une fois acceptés, les nouveaux membres s'engagent à respecter les objectifs collectifs de l'association et acquièrent des droits de participation au sein des structures de gouvernance de l'association.

La représentation géographique et l'alignement thématique servent de guides importants pour l'expansion ciblée du réseau.

La nomination de coordinateurs nationaux dans les pays membres devrait améliorer de manière significative la distribution géographique stratégique du réseau, garantissant que les contributions des membres sont à la fois pertinentes sur le plan contextuel et cohérentes sur le plan régional. Actuellement, seuls deux coordinateurs nationaux ont été nommés, représentant la Slovaquie et la Bulgarie.

L'initiative du Comité de gestion d'étendre les invitations aux membres en dehors de la République tchèque et de la Slovaquie est tout à fait louable. Ce processus implique que le Secrétariat s'adresse aux pays qui n'ont pas de coordinateur national, en les encourageant à nommer des représentants au Comité de gestion. En outre, les pays comptant plus de deux membres sont encouragés à désigner un coordinateur national. Bien que cette initiative soit louable, sa mise en œuvre pratique doit être suivie de près pour garantir son efficacité.

¹ Cette section doit également préciser si le réseau a des membres dans la Fédération de Russie et leur nature (public, privé, ONG, etc.). Elle devrait également apporter un éclairage sur les décisions prises par le réseau suite à la cessation de l'adhésion de la Fédération de Russie au Conseil de l'Europe et sur les activités menées par les membres russes du réseau. Pour plus d'informations, veuillez-vous référer à la Résolution du Comité des Ministres [CM/Res\(2022\)3](#) sur les conséquences juridiques et financières de la cessation de l'appartenance de la Fédération de Russie au Conseil de l'Europe.

Le Comité de gestion s'est réuni en ligne le 30 octobre 2024 pour délibérer sur la proposition d'établir un deuxième Comité d'experts international, en complément du Comité scientifique existant, comme stipulé dans les statuts. L'organe proposé, appelé Comité de développement de la Route des Balkans, vise à soutenir l'expansion et le développement de la Route de Cyrille et Méthode dans la région des Balkans. Cette initiative s'aligne sur les recommandations de l'évaluateur et reflète un engagement commun à favoriser la croissance de la Route dans cette région stratégiquement importante. Le Secrétariat invitera les pays des Balkans à nommer des représentants qui participeront à une réunion inaugurale, au cours de laquelle les membres éliront un président. La proposition a été officialisée par la résolution n° 7/06112024, datée du 6 novembre 2024, l'Assemblée générale approuvant la création du Comité pour le développement de la Route dans les Balkans. Ces initiatives doivent se conformer strictement aux objectifs thématiques et stratégiques de la Route, en se concentrant exclusivement sur l'amélioration des pratiques de gestion et la diffusion des meilleures pratiques. Dans ce contexte, la vaste expérience de la République tchèque et de la Slovaquie peut servir de base solide, offrant un soutien inestimable au renforcement de la capacité organisationnelle et de la connectivité dans d'autres régions et pays membres.

3.3.3. Extension du réseau depuis la dernière évaluation

Depuis le dernier cycle de certification en 2020-2021, le réseau a connu une croissance régulière du nombre de ses membres et a renforcé sa représentation dans les pays membres existants. En 2021, le réseau comptait 19 membres issus de 6 pays : Bulgarie, République tchèque, Grèce, Hongrie, Slovaquie et Slovénie. Au fil du temps, la structure de gouvernance du réseau a été considérablement renforcée. Actuellement, le réseau compte 37 membres répartis dans 10 pays : Bulgarie (2), Croatie (1), République tchèque (9), Grèce (1), Hongrie (1), Italie (3), Macédoine du Nord (2), Pologne (1), Slovaquie (16) et Slovénie (1), ce qui témoigne de son engagement croissant auprès des parties prenantes dans toute l'Europe. Cette augmentation du nombre de membres met en évidence la capacité du réseau à attirer une expertise diversifiée et une représentation régionale, favorisant un cadre de gouvernance qui soutient efficacement sa mission culturelle.

En outre, le comité scientifique, qui compte désormais 22 membres issus de Bulgarie, de République tchèque, de Grèce, de Hongrie, d'Italie, de Macédoine du Nord, de Pologne, de Slovaquie et de Slovénie, renforce la base académique du réseau et soutient ses objectifs de recherche. Le comité directeur (Managing Committee) est composé de 12 membres actifs, principalement de la République tchèque et de la Slovaquie (11), auxquels s'est ajouté récemment le coordinateur national de la Bulgarie. Malgré ces progrès, il est essentiel de continuer à étendre le réseau aux pays qui partagent l'héritage des saints Cyrille et Méthode, mais qui n'en font pas encore partie.

En outre, cinq entités de la République tchèque, de la Grèce et de la Slovaquie sont actuellement dans le processus d'adhésion ou ont manifesté leur intérêt à rejoindre le réseau.

3.3.4. Extension du réseau dans les trois années à venir

L'objectif principal de la Route de Cyrille et Méthode est d'étendre son réseau à travers l'Europe, en particulier dans les régions qui ont des liens historiques et culturels forts avec l'héritage de Cyrille et Méthode. Au moment du cycle de certification 2024-2025, le réseau comprend 37 membres dans 10 pays : Bulgarie, Croatie, République tchèque, Grèce, Hongrie,

Italie, Macédoine du Nord, Pologne, Slovaquie et Slovénie. Cette présence géographique diversifiée et étendue souligne l'importance de la portée et de l'impact culturel du réseau dans toute l'Europe.

Dans le cadre de cette expansion, des documents fondamentaux tels que les Fondements scientifiques (*Scholarly Basis*) du Dr Vida Vukoja et l'Étude de faisabilité du professeur Slavia Barlieva ont permis d'identifier des sites stratégiques et des partenaires potentiels essentiels à l'itinéraire. Ces études présentent une liste indicative de sites critiques qui est complétée par des entrées dans la stratégie de développement 2030 de l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode. La croissance continue du nombre de membres reflète un intérêt soutenu, avec des entités notables, telles que la capitale de Prague (République tchèque), le musée de la culture byzantine de Thessalonique (Grèce), l'organisation régionale du tourisme de la région de Bratislava (Slovaquie), et les municipalités de Jasenná (République tchèque) et de Súčany (Slovaquie), soit dans le processus d'adhésion, soit en exprimant leur intérêt.

Pour favoriser une croissance inclusive, le réseau a mis en place plusieurs initiatives stratégiques prévues pour les trois années à venir. Ces initiatives se concentrent sur l'élargissement des bases de données, l'organisation d'événements de haut niveau, le développement de produits touristiques et le soutien à la recherche et à la collaboration scientifique. Chaque pays membre établira des thèmes reflétant l'héritage de Cyrille et Méthode, complétés par des contributions scientifiques aux *Lettres de Constantin*, renforçant ainsi la base académique de l'itinéraire. Dans un effort supplémentaire pour établir un réseau cohérent, l'association prévoit de mener une enquête dans 24 pays afin d'identifier les universités concernées, les centres de recherche et les principales parties prenantes. Des conférences faciliteront également l'échange de bonnes pratiques avec d'autres itinéraires culturels, renforçant ainsi la coopération interculturelle.

Afin de promouvoir l'importance historique de la Route, les principaux sites culturels et touristiques seront répertoriés en ligne et les événements majeurs seront mis en évidence. Il est prévu d'organiser des expositions, telles que "About Cyril and Methodius, Now and Then", et de participer à des festivals importants. Les médias modernes, y compris les installations de réalité virtuelle et les concerts, renforceront l'engagement du public, tandis qu'un contenu dédié présentera les produits locaux, les sites sacrés, les sentiers balisés et les circuits aménagés, y compris un sentier de randonnée de 14 km vers le monastère de Slivnica. Un site web amélioré proposera une navigation GPS, des points d'intérêt et un accès hors ligne, offrant ainsi une expérience numérique qui répond aux attentes des utilisateurs contemporains. Des ateliers communautaires et des programmes éducatifs sont également prévus pour favoriser l'engagement local et cultiver un sentiment de fierté parmi les acteurs régionaux. Une campagne de marketing utilisant les moteurs de recherche, les réseaux sociaux et les coopérations avec des influenceurs favorisera la sensibilisation, soutenue par une stratégie de marque complète et un financement ciblé provenant de subventions gouvernementales, de dons et de programmes de l'UE.

Conformément à la norme interne n° 3/2015 sur les cotisations, les membres réguliers sont tenus de payer une cotisation annuelle, qui sert à financer les coûts opérationnels de l'association et le financement des projets. Le montant de cette cotisation, répartie en huit catégories, détermine également les droits de gouvernance des membres, en particulier leur droit de vote à l'Assemblée générale.

- Catégorie I : Les régions, les associations de régions et les villes de plus de 500 000 habitants paient 6 500 euros par an.

- Catégorie II : Les municipalités dont la population est comprise entre 100 000 et 500 000 habitants, ainsi que les institutions internationales, paient 3 000 euros par an.
- Catégorie III : Les municipalités dont la population est comprise entre 10 000 et 100 000 habitants paient 2 000 euros par an.
- Catégorie IV : Les municipalités dont la population est comprise entre 5 000 et 10 000 habitants, les associations de municipalités, les autorités touristiques régionales, les sociétés commerciales, les universités, les instituts, les organisations caritatives et les entités apparentées paient 1 000 euros par an.
- Catégorie V : Les municipalités dont la population est comprise entre 3 000 et 5 000 habitants et les autorités touristiques locales paient 500 euros par an.
- Catégorie VI : Les municipalités dont la population est comprise entre 1 000 et 3 000 habitants paient 300 euros par an.
- Catégorie VII : Les associations civiques et autres organisations à but non lucratif qui ne sont pas cofondées par des autorités régionales ou municipales paient 300 EUR par an.
- Catégorie VIII : Les municipalités dont la population est inférieure à 1 000 habitants paient 200 euros par an.

Les membres associés de l'association sont exonérés de frais d'adhésion, une disposition exclusive des membres réguliers qui sont tenus à l'obligation de cotisation annuelle.

Envisager de réviser la structure des cotisations pour mieux répondre aux besoins des petites organisations pourrait favoriser l'inclusion et cultiver une plus grande diversité au sein du réseau.

3.4. Outils de communication

3.4.1. Etat des lieux des outils de communication développés par le réseau (charte graphique, supports de communication, logo, canaux de communication, signalétique, cartes, etc.)

Dans l'ensemble, le "Manuel de communication 2023" est un document bien construit et complet qui aborde les aspects essentiels d'une communication efficace pour la Route de Cyrille et Méthode. Avec quelques ajustements dans les détails de la stratégie numérique, l'inclusion d'indicateurs de performance clés et la gestion de crise, le manuel pourrait renforcer la capacité de la Route à engager divers publics et à maintenir une présence cohérente et influente à travers l'Europe. Le "Guide to Good Reasoning" (Guide du bon raisonnement) est une ressource bien documentée et organisée qui offre un soutien solide à la promotion de la Route de Cyrille et Méthode. La prise en compte des points à améliorer, notamment en ce qui concerne la stratégie numérique et les résultats mesurables, permettrait de renforcer son efficacité en tant qu'outil de communication.

Des documents imprimés tels que des brochures, des dépliants et des guides cartographiques fournissent des aperçus accessibles, détaillant l'histoire du programme, ses itinéraires géographiques et son importance culturelle. Les bulletins d'information et les rapports annuels servent de mises à jour régulières, résumant les développements, les activités et les réalisations sur des périodes spécifiques, maintenant ainsi la transparence avec les membres et le public. Les expositions sont des canaux de communication à fort impact visuel, utilisant

des bannières et des kakémonos pour présenter des récits et des images associés à l'itinéraire. Ces expositions, souvent présentées lors de conférences et d'événements culturels, renforcent l'identité visuelle du programme et élargissent sa portée. En outre, les présentations, les conférences et les événements favorisent l'interaction directe avec les participants, offrant la possibilité d'explorer en profondeur des sujets liés à la Route de Cyrille et Méthode. Le matériel n'est généralement pas accessible à la majorité des membres de l'itinéraire sur le plan linguistique.

Le Comité de gestion a identifié une lacune dans la manière d'atteindre efficacement les publics cibles, ce qui a conduit à la formation d'un groupe de marketing pour mettre en valeur l'héritage culturel de Cyrille et Méthode à travers l'Europe et les Balkans. La création par le Secrétariat d'une page en ligne commune pour les membres, permettant l'accès et le partage de documents clés tels que le matériel de recertification, les ressources stratégiques et scientifiques, et les comptes rendus de réunions, est accueillie favorablement.

Le **site web** de la Route CM est passé du domaine www.cyril-methodius.cz à www.cyril-methodius.eu afin de mettre l'accent sur une approche paneuropéenne. Il est structuré de manière à fournir des informations complètes sur l'importance culturelle et historique de la Route en trois langues : tchèque, anglais et italien.

La page d'accueil présente l'itinéraire et son importance. La section "Hiking Trails" (Sentiers de randonnée) détaille plus de 5 000 km de sentiers balisés suivant les voyages des saints Cyrille et Méthode. La section "Discover Places" (Découverte de lieux) met en lumière des endroits liés à leur héritage, notamment des monuments historiques et des sites importants. La page "Association" offre des informations sur l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode, notamment sur ses membres, ses objectifs et ses activités. Pour plus de détails, la section "Thème" explore l'impact historique et culturel de la mission des saints Cyrille et Méthode sur la culture slave. La rubrique "News" (Actualités) propose des mises à jour sur les événements récents, les conférences, les expositions et les activités connexes. Le calendrier informe les visiteurs des événements à venir liés à l'itinéraire. Enfin, la page "Contacts" permet de contacter l'association pour de plus amples informations.

- Nombre de visiteurs mensuels : 2 575 (entre le 19 mai 2024 et le 18 juin 2024), selon les informations fournies par le Secrétariat.

Le nouveau site web ne semble pas encore totalement fonctionnel, et certains s'interrogent sur le professionnalisme de sa conception graphique.

Profils de réseaux sociaux :

- Profil Facebook de la Route CM : facebook.com/cyril.methodius.route (depuis 2013), mis à jour en tant que @sv.cyrilmethodius avec environ 1 100 abonnés.
- Profil Facebook pour les produits "Wandering without Borders" : facebook.com/putujmebezhranic.
- Profil Instagram (depuis 2018) : instagram.com/cyril.methodius.route avec 195 abonnés.
- Chaîne YouTube (depuis 2019) : youtube.com/@cyrilometodejskastezka avec 114 abonnés.

3.4.2. Respect des Directives liées à l'utilisation du logo « Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe »

Le logo de la Route de Cyrille et Méthode (Route CM) a été conçu en 2013 pour commémorer le 1150^{ème} anniversaire de la mission de Thessalonique. Ce logo comporte les initiales "CM", qui représentent les saints Cyrille et Méthode, et intègre des éléments symboliques tels que deux figures humaines simplifiées, un "C" inversé symbolisant les auréoles, et des détails architecturaux de la basilique de Velehrad, notamment des voûtes, des vitraux et des fenêtres voûtées.

L'utilisation du logo, à laquelle les membres de l'association ont droit, est régie par la norme interne de 2017 sur l'utilisation du logo.

La "Norme interne sur l'utilisation du logo" et le "Manuel du logo et du design" de la Route de Cyrille et Méthode établissent un cadre bien défini pour assurer la cohérence et le contrôle de la marque. Une évaluation de la documentation de la Route de Cyrille et Méthode par rapport aux documents susmentionnés révèle un alignement général sur ces normes, mais met également en évidence les domaines dans lesquels des détails supplémentaires sont nécessaires pour parvenir à une cohérence totale de la marque. Actuellement, le positionnement du logo est mal défini, en particulier lorsqu'il est affiché à côté d'autres symboles. Ce manque de clarté peut nuire à la cohérence et à l'équilibre visuel de la présentation. L'ajout d'indications précises sur l'espacement, les proportions et l'emplacement relatif du logo par rapport à d'autres éléments graphiques favoriserait une image de marque plus cohérente et plus reconnaissable.

De même, alors que des directives de base sont fournies pour les articles promotionnels et les supports numériques, l'inclusion d'instructions spécifiques pour l'application du logo sur divers produits promotionnels (tels que les vêtements, les badges) et plateformes numériques (réseaux sociaux, sites web) permettrait d'améliorer l'uniformité et de renforcer l'impact de la marque sur l'ensemble des canaux de communication modernes.

L'analyse révèle des incohérences dans l'application du logo de la Route de Cyrille et Méthode sur de nombreux supports, notamment un positionnement incorrect, des variations de couleur et des éléments de conception manquants. Ces incohérences, particulièrement évidentes dans les invitations et les articles promotionnels, nuisent à la cohérence visuelle et à l'impact global de la marque.

4. Conclusions et Recommandations

Il ne fait aucun doute que le thème de l'itinéraire culturel Cyrille et Méthode mérite d'être pris en considération pour une re-certification dans le cadre du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe. Ce thème incarne les valeurs européennes fondamentales et unit le patrimoine culturel de 24 pays d'Europe centrale, orientale et méridionale. La Route de Cyrille et Méthode (Route CM) se distingue par sa structure thématique bien définie, qui met en valeur l'héritage culturel et historique des saints Cyrille et Méthode. Bien que la Route CM ait fait des progrès substantiels en établissant une identité culturelle paneuropéenne, soutenue par la recherche, la préservation culturelle et la diffusion éducative, certains domaines clés nécessitent des améliorations supplémentaires pour assurer une conformité totale avec les critères d'éligibilité décrits dans CM_Res(2023)2.

L'évolution stratégique de la Route de Cyrille et Méthode a connu des avancées positives. Initialement conçu comme un itinéraire de pèlerinage linéaire retraçant le voyage des saints à travers des lieux clés tels que Velehrad, Rome et Thessalonique, l'itinéraire s'inspirait des Chemins de Saint-Jacques pour mettre en évidence la continuité géographique. Toutefois, la ratification en 2022 de la stratégie de développement 2030 de l'itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode a introduit un modèle de réseau plus inclusif. Cette stratégie relie un ensemble de "points focaux" culturellement significatifs à travers l'Europe, promouvant une portée internationale qui va au-delà de la conception originale centrée sur la République tchèque. Malgré ces développements prometteurs, certains changements doivent encore être pleinement intégrés dans les activités de l'itinéraire. Les domaines d'action prioritaires ont été abordés par le candidat et ont fait l'objet de nettes améliorations. Cependant, malgré ces progrès et l'inclusion renforcée d'autres États membres, l'accent reste mis sur les activités transfrontalières, principalement entre la République tchèque et la Slovaquie, tandis que la dimension européenne plus large reste quelque peu limitée.

La Route de Cyrille et Méthode a considérablement intensifié sa COOPÉRATION EN MATIÈRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT, en élargissant sa portée géographique et en enrichissant le dialogue européen sur ses thèmes principaux. Guidée par un comité scientifique de 22 membres issus de neuf pays et collaborant avec 23 universités et centres de recherche, l'approche interdisciplinaire de la Route intègre l'expertise de l'archéologie, des études slaves et de la préservation du patrimoine. Des publications clés, telles que les Fondements scientifiques de la Route CM (2020-2021) et les Lettres de Constantin, soulignent son impact scientifique. Les partenariats avec les universités et les centres de recherche renforcent la portée paneuropéenne de la Route, améliorant son influence académique et favorisant les échanges intellectuels transfrontaliers par le biais d'événements. Le comité scientifique joue un rôle essentiel dans l'évaluation des membres potentiels de la Route de Cyrille et Méthode, en veillant à ce qu'ils correspondent aux objectifs scientifiques et culturels de la Route avant de les recommander à l'Assemblée générale pour approbation. L'un des principaux défis des années à venir sera d'étendre l'engagement interdisciplinaire, d'approfondir l'intégration de la communauté et d'adopter des stratégies innovantes.

LA VALORISATION DE LA MÉMOIRE, DE L'HISTOIRE ET DU PATRIMOINE EUROPÉEN de Cyrille et Méthode a été enrichie par des festivals, des expositions, des conférences et des célébrations. De grandes conférences et présentations à travers l'Europe ont permis de promouvoir le patrimoine culturel européen et de favoriser les échanges scientifiques sur leur héritage, tandis que des événements annuels et des programmes éducatifs soutiennent la sensibilisation historique et l'engagement communautaire dans des pays tels que la Bulgarie, la Croatie, la République tchèque, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Italie, la Pologne, la Slovaquie et la Slovénie, avec un grand nombre d'activités transfrontalières. Pour développer davantage la Route, il est recommandé d'explorer le potentiel culturel des zones industrielles en cours de restructuration, d'accroître la visibilité du patrimoine immatériel et d'étendre ces événements pour une plus grande inclusivité. Le renforcement des initiatives éducatives par le biais d'ateliers et de ressources numériques améliorera l'accès au patrimoine glagolitique et cyrillique. La promotion de sites moins connus et l'intégration de récits de minorités permettront d'aligner davantage la Route sur les principes européens d'inclusion. De nouvelles collaborations interdisciplinaires et des conférences internationales renforceront l'impact éducatif, permettront de relever les défis de la préservation et inciteront les parties prenantes à adopter des pratiques durables.

La Route de Cyrille et Méthode favorise les ÉCHANGES CULTURELS ET ÉDUCATIFS DES JEUNES EUROPÉENS par le biais de conférences, d'ateliers et d'apprentissages expérientiels qui relient les étudiants à l'héritage cyrillo-méthodien. Des initiatives telles que les ateliers "Journey to the Script" (Voyage vers l'écriture) et les événements d'écriture en glagolitique offrent des expériences immersives qui permettent aux étudiants d'approfondir leur compréhension de l'héritage européen. Bien que des progrès aient été réalisés, l'élargissement des programmes interculturels au-delà des activités transfrontalières actuelles - impliquant principalement la République tchèque, la Slovaquie et la Bulgarie - et l'incorporation de ressources numériques amélioreraient l'accessibilité et l'engagement. L'accent mis sur le pèlerinage semble toutefois limiter le potentiel de soutien à une recherche culturelle et éducative plus large liée à l'héritage de Cyrille et Méthode. Bien que les efforts visant à promouvoir le patrimoine immatériel, l'engagement des jeunes et les activités éducatives aient fait des progrès significatifs, leur portée géographique limitée et le soutien multilingue inadéquat empêchent la Route de fonctionner comme un réseau culturel européen pleinement inclusif.

Dans le domaine de la PRATIQUE CONTEMPORAINE DE LA CULTURE ET DES ARTS, la Route associe le patrimoine à l'expression moderne par le biais de festivals, d'expositions et de projets créatifs tels que la piste cyclable de saint Méthode. Ces événements - des expositions d'art aux festivals du patrimoine culturel - mettent à l'honneur les aspects historiques et contemporains de l'héritage de Cyrille et Méthode, encourageant ainsi le dialogue interculturel. Pour renforcer l'impact contemporain de la Route, il est recommandé d'élargir la participation à tous les milieux culturels et à tous les domaines artistiques.

Le domaine du TOURISME CULTUREL ET DU DÉVELOPPEMENT CULTUREL DURABLE a enregistré des progrès notables, passant d'une approche axée sur le pèlerinage à un cadre plus large et plus inclusif. La Route s'étend désormais sur 5 000 km de sentiers, dépassant largement les 700 km initiaux concentrés en République tchèque et en Slovaquie. Les nouveaux partenariats établis en Italie, en Turquie et dans les Balkans sont tout aussi importants. Le site web a été amélioré. En outre, la collaboration de la Route avec les autorités locales sur la préservation du patrimoine en tant que pierre angulaire du développement régional souligne son engagement renouvelé en faveur du tourisme durable. Des événements expérientiels supplémentaires, notamment des reconstitutions historiques, des festivals locaux et des dégustations de cuisine régionale, enrichissent encore l'immersion culturelle des visiteurs dans l'héritage de Cyrille et Méthode. Pour renforcer la cohésion des messages dans tous les pays participants, l'élaboration d'une brochure multilingue représentant l'ensemble de l'itinéraire constituerait une amélioration précieuse. Le Comité scientifique pourrait en préparer le contenu, avec l'aide du Secrétariat et des organisations membres pour la traduction.

Le RÉSEAU DE L'ITINÉRAIRE CULTUREL s'est considérablement développé et a subi des modifications structurelles depuis 2021, avec une augmentation du nombre de membres de 19 à 37 dans 10 pays. Malgré ces progrès, il reste essentiel de continuer à étendre le réseau aux pays qui partagent l'héritage des saints Cyrille et Méthode, mais qui ne font pas encore partie du réseau. Pour cultiver pleinement une identité paneuropéenne, la Route de Cyrille et Méthode doit s'efforcer de mettre en place une structure de gouvernance qui soit à la fois plus inclusive et géographiquement équilibrée. Actuellement, le leadership est concentré sur les territoires tchèque et slovaque, en particulier au sein du Comité directeur, ce qui limite une représentation européenne plus large et peut réduire l'engagement des autres pays membres. L'initiative du comité de gestion d'inviter des membres d'autres pays que la République tchèque et la Slovaquie est tout à fait louable. En outre, la recommandation pour les pays ayant plus de deux membres de nommer un coordinateur national a le potentiel d'améliorer la

coordination et la représentation ; cependant, sa mise en œuvre pratique devrait être suivie de près. L'approbation par l'Assemblée générale de la proposition d'établir un Comité international d'experts supplémentaire - le Comité de développement de la Route des Balkans - parallèlement au Comité scientifique existant, marque une avancée significative. Ces initiatives devront respecter les orientations thématiques et stratégiques de la Route, en se concentrant exclusivement sur l'amélioration de la gestion et la diffusion des bonnes pratiques. Dans ce contexte, l'expérience de la République tchèque et de la Slovaquie offre une base solide et des idées précieuses pour renforcer l'organisation et la connectivité dans d'autres régions et pays. La mise en œuvre pratique de cette initiative devrait faire l'objet d'un suivi attentif afin d'en garantir le succès.

Le cas échéant, la révision des statuts de l'association, la mise à jour des documents stratégiques et la formulation de stratégies régionales et nationales devraient être prioritaires afin d'apporter des améliorations tangibles à l'Itinéraire. En outre, la révision des cotisations des membres afin de mieux soutenir les petites organisations pourrait améliorer l'inclusivité et renforcer la diversité du réseau. Le directeur, le secrétariat et le comité de pilotage doivent rester pleinement engagés dans ces efforts. Pour soutenir ces initiatives à la fois financièrement et par l'apport d'experts, la création de groupes de travail spécialisés devrait être envisagée.

Pour renforcer sa viabilité FINANCIÈRE, la Route de Cyrille et Méthode devrait chercher activement à diversifier ses sources de financement au-delà des subventions de l'UE, des cotisations des membres et de l'aide locale. L'établissement de partenariats avec des organisations internationales et l'exploration de contributions philanthropiques, de parrainages d'entreprises et de subventions européennes supplémentaires pourraient fournir une base financière plus stable. Il est recommandé de former un groupe de travail chargé d'élaborer une stratégie de financement globale.

Afin de remédier aux limites de la couverture des événements sur le site Internet de la Route de Cyrille et Méthode, il est proposé que chaque pays crée son propre site Internet localisé, lié à la plateforme centrale, améliorant ainsi la visibilité et l'accessibilité des sections nationales. Bien que les OUTILS DE COMMUNICATION de la Route soient complets, des améliorations sont nécessaires. Les incohérences linguistiques réduisent actuellement l'efficacité de la Route en ligne. L'extension du support linguistique au grec, au bulgare et au macédonien améliorerait considérablement l'accessibilité et l'engagement. En outre, la conception du site web et l'expérience utilisateur manquent du professionnalisme attendu d'un itinéraire culturel certifié, ce qui pourrait nuire à son attrait auprès d'un public international.

Le comité de gestion a identifié une lacune dans la manière d'atteindre efficacement les publics cibles, ce qui a conduit à la formation d'un groupe de marketing pour mettre en valeur l'héritage culturel de Cyrille et Méthode à travers l'Europe. La création par le Secrétariat d'une page en ligne commune pour les membres, permettant l'accès et le partage de documents clés tels que le matériel de re-certification, les ressources stratégiques et scientifiques, et les comptes rendus de réunions, est bien accueillie. Il est nécessaire d'accorder une plus grande attention à l'utilisation correcte du logo.

La Route de Cyrille et Méthode a progressé dans la culture d'une identité culturelle transnationale fermement ancrée dans l'héritage européen. Cependant, certains aspects spécifiques nécessitent un affinement stratégique pour atteindre une conformité totale avec les critères d'éligibilité stipulés dans CM_Res(2023)2. Les principales recommandations portent sur la promotion de l'inclusivité dans la gouvernance et le renforcement des initiatives régionales et transfrontalières afin de mieux refléter la portée paneuropéenne de la Route. Le

renforcement de la viabilité financière par le biais de diverses sources de financement, l'amélioration de la communication et de l'accessibilité multilingue, ainsi que la professionnalisation de la présence en ligne, renforceront l'attrait et la longévité de la Route. Mettre l'accent sur le patrimoine matériel et immatériel ainsi que sur les aspects liés aux pèlerinages, et améliorer la représentation régionale à travers les groupes thématiques, soutiendra le rôle de la Route en tant que force culturelle unificatrice. L'élargissement du réseau à d'autres pays partageant l'héritage de Cyrille et Méthode doit rester une priorité.

CRITÈRES		Recommandation s Evaluation Précédente 2020-2021	L'itinéraire a-t-il répondu à la recommandatio n depuis la dernière évaluation ?		Recommandation s Evaluation en cours 2024-2025
			OUI	NON	
I. Thème de l'itinéraire culturel		Très pertinent, commun à plus de 10 pays européens, lacunes au niveau de la mise en œuvre du thème, perspective centrée sur la République tchèque, interprétations biaisées, manque de vision stratégique basée sur un large consensus au sein du réseau.	☒	☐	- Étendre la portée de la Route au-delà de l'influence principalement tchéco-slovaque et renforcer l'intégration du réseau pour relever les défis de la mise en œuvre, en s'appuyant sur la stratégie de développement 2021/2022.
II. Priorités d'action	Coopération en matière de recherche et de développement	Amélioration considérable, intensification des activités, renforcement du dialogue européen, résultats de la recherche pas encore liés au cadre conceptuel et à la stratégie de développement de la Route CM.	☒	☐	- Donner la priorité à l'intégration des résultats de la recherche, au développement de la collaboration interdisciplinaire, à l'engagement des communautés locales et à l'adoption de stratégies innovantes pour renforcer l'impact et la pertinence de l'itinéraire.
	Valorisation de la mémoire, de l'histoire et du patrimoine européen	Certaines activités ont été ajoutées, principalement au niveau transfrontalier, le patrimoine matériel a été mis en avant, le patrimoine immatériel devrait	☒	☐	- Accroître la visibilité du patrimoine immatériel, élargir la portée des événements et promouvoir les récits des minorités par le biais d'ateliers, de

		recevoir plus d'attention.			ressources numériques et de la promotion de sites moins connus.
	Échanges culturels et éducatifs des jeunes Européens	Quelques activités ont été ajoutées, des échanges de jeunes Européens ont eu lieu, principalement au niveau transfrontalier, de nouveaux projets didactiques multimédias ont été développés (au niveau national).	☒	☐	- Élargir la portée géographique des échanges de jeunes, améliorer l'accessibilité par le biais de ressources numériques et équilibrer les thèmes des pèlerinages avec des initiatives éducatives plus larges.
	Pratique contemporain e de la culture et des arts	De nouvelles pratiques culturelles et artistiques sont encouragées dans le domaine de la musique, de la photographie et des arts visuels créatifs, principalement au niveau transfrontalier.	☒	☐	- Renforcer la pertinence culturelle de la Route en intégrant divers milieux culturels et disciplines artistiques dans les festivals, les expositions et les initiatives.
	Tourisme culturel et développement culturel durable	Le tourisme culturel est principalement axé sur le pèlerinage, de nouveaux produits de pèlerinage ont été développés, de nouveaux sentiers ont été balisés (seulement dans deux pays), des InfoPoints ont été marqués, principalement au niveau transfrontalier.	☒	☐	- Développer un produit culturel complet qui associe le pèlerinage à des thèmes plus larges, en s'appuyant sur des partenariats et en renforçant l'engagement par le biais de cartes interactives, d'initiatives de tourisme durable et d'une brochure multilingue.

					- Tirer parti du réseau de 5 000 km de la Route et des partenariats en Italie, en Turquie et dans les Balkans.
III. Réseau de l'itinéraire culturel		Structure compliquée et règles rigides, changements récents dans la structure de gestion, gestion plus participative et démocratique attendue (doit être mise en œuvre), potentiel existant de l'extension du réseau, plusieurs obstacles identifiés.	☒	☐	- Favoriser l'inclusion en engageant d'autres pays liés à l'héritage de Cyrille et Méthode et en décentralisant les structures de gouvernance au-delà de la République tchèque et la Slovaquie. - Veiller tout particulièrement à garantir une procédure de sélection transparente et efficace du coordinateur national et suivre de près la mise en place du comité de développement de la route des Balkans afin d'en assurer une mise en œuvre fructueuse. - Diversifier les sources de financement et former des groupes de travail spécialisés pour soutenir la durabilité et étendre la portée du réseau.

Outils de communication	Pratique, plusieurs versions linguistiques, utilisation parallèle de trois sites web, le nouveau site web de la Route n'est pas encore totalement fonctionnel, site web de pèlerinage ajouté, optimisation SEO et Ad Words recommandés, utilisation standard des réseaux sociaux, excellente identité visuelle.	☒	☐	- Améliorer la conception du site web et l'expérience des utilisateurs, développer des sites localisés liés à une plateforme centrale et remédier aux incohérences linguistiques en accordant la priorité aux supports en grec, bulgare et macédonien du Nord. - Veiller à l'utilisation cohérente et appropriée du logo de la Route pour une image de marque cohérente sur toutes les plateformes.
--------------------------------	---	-------------------------------------	--------------------------	---

5. Liste des Références

- Résolution du Comité des ministres du Conseil de l'Europe CM Res(2023)2 : <https://search.coe.int/cm?i=0900001680aacea6>
- Résolution du Comité des ministres du Conseil de l'Europe CM Res(2013)66 : https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=09000016805c69ac
- Vademecum "Gestion des itinéraires culturels : de la théorie à la pratique" : <https://rm.coe.int/gestion-des-itineraires-culturels-de-la-theorie-a-la-pratique/168098b061>
- Rapports d'évaluation précédents : <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/evaluation-reports>
- Itinéraires culturels certifiés du Conseil de l'Europe : <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/by-theme>
- Branding des itinéraires culturels : <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/cultural-routes-branding>
- Base de données des itinéraires culturels : <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/cultural-routes-database-main-page>
- Autres ressources : <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/resources>
- Dossier d'évaluation du candidat Route de Cyrille et Méthode fourni par le Secrétaire exécutif, Accord Partiel Élargi sur les itinéraires culturels du Conseil de l'Europe - Direction de la participation démocratique (DGII) et Directeur de l'Institut Européen

des Itinéraires Culturels le 6 septembre 2024 via un lien
<https://mycloud.coe.int/s/NY3s893kX77pq4C>.

- Documents complémentaires fournis par la Route de Cyrille et Méthode et les membres/partenaires du réseau interrogés directement à l'évaluateur par e-mail au cours du processus d'évaluation (octobre - novembre 2024).
- Des entretiens et des communications par courrier électronique ont été menés avec la direction et les membres du réseau - 16 personnes de 5 pays différents (Slovaquie, Bulgarie, Macédoine du Nord, Italie, République tchèque) ont été interrogées, conformément à l'annexe 1.

6. Annexe 1 : Programme de visite sur le terrain et d'entretiens avec la direction du réseau et les membres du réseau

Date et programme de la visite sur le terrain

La visite de terrain a eu lieu du soir du 15 octobre à l'après-midi du 17 octobre 2024 à Nitra, Slovaquie.

Aperçu du programme :

- Le 16 octobre 2024 :
 - 9H30 : Visite de la bibliothèque diocésaine de Nitra, suivie d'une visite complète du château de Nitra. La visite comprenait des arrêts au musée diocésain, à la cathédrale du château et à la statue des saints Cyrille et Méthode, où une exposition extérieure consacrée à la Route de Cyrille et Méthode a été observée.
 - 13 H 30 : Atelier avec les enfants organisé dans la zone pour enfants TICadlovo, avec une vidéo sur Nitra, des activités interactives et la création d'un badge en glagolitique.
 - 2:30 PM : Transfert en voiture vers le monastère de Zobor.
 - 15:00 : Visite du monastère de Zobor, avec démonstration de réalité augmentée.
 - 17 H 00 : Clôture de la journée par un festin traditionnel vieux-slave au restaurant Buganka, le plus ancien restaurant de Nitra.
- Le 17 octobre 2024 :
 - 9H00 : La réunion en personne s'est tenue à ArtIn Pension à Nitra, avec un arrangement pour les participants en ligne. La réunion s'est achevée à 13h00.

Liste des lieux visités

- Bibliothèque diocésaine, château de Nitra, musée diocésain, cathédrale du château, statue des saints Cyrille et Méthode
- Zone pour enfants TICadlovo
- Monastère de Zobor
- Restaurant Buganka
- ArtIn Pension, Nitra

Entretiens (en présence/en ligne) avec la direction et les membres du réseau

Entretien du 16 octobre.

1. Zuzana VOJTOVÁ

Rôle au sein du réseau : Directrice de l'itinéraire culturel CM

Courriel : zuzana.vojtova@vychodni-morava.cz

Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 16 octobre 2024

2. Dana DAŇOVÁ - Maire de la municipalité de Jasenná
Rôle au sein du réseau : Présidente du Comité de pilotage du réseau (Comité de gestion)
Courriel : dana.danova@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 16 octobre 2024
3. Tatiana MIKUŠOVÁ - Directrice de la Maison slovaque Centrope
Rôle au sein du réseau : Membre du Comité de pilotage du réseau (Comité de gestion)
Courriel : domcentropy@gmail.com ; mikusova.tatiana@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 16 octobre 2024
4. Terezia ZAUJECOVÁ - Expert Officer, Tourist Information Centre Nitra
Rôle au sein du réseau : Coordinatrice nationale pour la Slovaquie
Courriel : narodny.koordinator@krizomkrajom.sk
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 16 octobre 2024

Entretien du 17 octobre.

1. Terezia ZAUJECOVÁ - Expert Officer, Tourist Information Centre Nitra
Rôle au sein du réseau : Coordinatrice nationale pour la Slovaquie
Courriel : narodny.koordinator@krizomkrajom.sk
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024
2. Peter IVANIČ - Directeur de l'Institut de recherche sur l'héritage culturel de Cyrille et Méthode, Université de Constantin le Philosophe à Nitra
Rôle au sein du réseau : Président du comité scientifique du réseau
Courriel : pivanic@ukf.sk
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024
3. Tatiana MIKUŠOVÁ - Directrice de la Maison slovaque Centrope
Rôle au sein du réseau : Membre du Comité de pilotage du réseau (Comité de gestion)
Courriel : domcentropy@gmail.com ; mikusova.tatiana@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024 (en ligne)
4. Slavia BARLIEVA - Centre de recherche cyrillo-méthodien de l'Académie bulgare des sciences
Rôle au sein du réseau : Membre du comité scientifique du réseau
Courriel : slavia.barlieva@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024 (en ligne)
5. Elka ZLATEVA - Centre de recherche cyrillo-méthodien de l'Académie bulgare des sciences
Rôle au sein du réseau : Coordinatrice nationale pour la Bulgarie
Courriel : zlatevaelka@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024 (en ligne)

6. Maja JAKIMOVSKA TOSIC - Université Ss. Cyrille et Méthode à Skopje, Institut de littérature macédonienne
Rôle au sein du réseau : Membre du comité scientifique du réseau
Courriel : jakimovska.tosic@gmail.com ; m.jakimovska-toshikj@iml.ukim.edu.mk
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024 (en ligne)
7. Martina JANOCHOVÁ - Itinéraire culturel européen des saints Cyrille et Méthode
Rôle au sein du réseau : Cheffe de projet du secrétariat permanent
Courriel : martina.janochova@cyril-methodius.eu
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024
8. Martin PETERKA - Itinéraire culturel européen des Saints Cyrille et Méthode
Rôle au sein du réseau : Chef de projet du secrétariat permanent
Courriel : martin.peterka@cyril-methodius.eu
Lieu et date de l'entretien : Nitra, Slovaquie, 17 octobre 2024

Les retours des membres des organes directeurs du réseau ont été recueillies par courrier électronique le 23 octobre.

1. Slavia BARLIEVA - Centre de recherche cyrillo-méthodien de l'Académie bulgare des sciences
Rôle au sein du réseau : Membre du comité scientifique du réseau
Courriel : slavia.barlieva@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 23 octobre 2024
2. Elka ZLATEVA - Centre de recherche cyrillo-méthodien de l'Académie bulgare des sciences
Rôle au sein du réseau : Coordinatrice nationale pour la Bulgarie
Courriel : zlatevaelka@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 23 octobre 2024

Les retours des membres des organes directeurs du réseau ont été recueillies sur la base d'un courrier électronique le 24 octobre.

1. Terezia ZAUJECOVÁ - Expert Officer, Tourist Information Centre Nitra
Rôle au sein du réseau : Coordinatrice nationale pour la Slovaquie
Courriel : narodny.koordinator@krizomkrajom.sk
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024
2. Elisa SIMIONATO - Area Promozione e Comunicazione, Aquileia Foundation, Italia
Rôle au sein du réseau : Membre du réseau
Courriel : elisa.simionato@fondazioneaquileia.it
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024
3. Maja JAKIMOVSKA TOSIC - Université Ss. Cyrille et Méthode à Skopje, Institut de littérature macédonienne
Rôle au sein du réseau : Membre du comité scientifique du réseau
Courriel : jakimovska.tosic@gmail.com ; m.jakimovska-toshikj@iml.ukim.edu.mk

Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024

4. Miroslav KOVÁŘÍK - Municipalité de Modrá, République tchèque
Rôle au sein du réseau : Membre du réseau
Courriel : modra@uh.cz
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024
5. Žaneta JANČAŘÍKOVÁ - Département de l'Office du Gouverneur, Section du Tourisme et des Relations Extérieures de l'Autorité Régionale d'Olomouc
Rôle au sein du réseau : Membre du comité de pilotage du réseau (comité de gestion)
Courriel : z.jancarikova@olkraj.cz
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024
6. Mgr. Jan SMIGA - Responsable du tourisme et des projets, Section du tourisme Département du développement régional et du tourisme, Autorité régionale de Moravie-Silésie, Ostrava
Rôle au sein du réseau : Membre du réseau
Courriel : jan.smiga@msk.cz
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024
7. Ing. Ivana LUKÁŠKOVÁ
Rôle au sein du réseau : Membre du comité de pilotage du réseau (comité de gestion)
Courriel : Lukaskova.na@kr-jihomoravsky.cz
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024
8. Tatiana MIKUŠOVÁ - Directrice de la Maison slovaque Centrope
Rôle au sein du réseau : Membre du Comité de pilotage du réseau (Comité de gestion)
Courriel : domcentropy@gmail.com ; mikusova.tatiana@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 24 octobre 2024

Entretien du 19 novembre.

1. Ljubomir TRAUB - Gouverneur adjoint de la région de Zlín, République tchèque
Rôle au sein du réseau : Président de l'Itinéraire culturel CM
Courriel : traub.lubomir@gmail.com
Lieu et date de l'entretien : en ligne, le 19 novembre 2024

7. Annexe 2 : Liste de contrôle pour l'évaluation à destination de l'expert

LISTE DE CONTRÔLE POUR L'EVALUATION À DESTINATION DE L'EXPERT					Oui	Non	Commentaires (le cas échéant)
3.1 THEME	QUESTIONS						
	1	Le thème de l'itinéraire culturel représente-t-il une valeur commune - historique, culturelle ou patrimoniale - dans plusieurs pays			1		
	2	Le thème de l'itinéraire culturel offre-t-il une base solide pour des échanges culturels et éducatifs pour les jeunes ?			1		
	3	Le thème de l'itinéraire culturel offre-t-il une base solide pour des activités innovantes ?			1		
	4	Le thème de l'itinéraire culturel, offre-t-il une base solide pour le développement de produits de tourisme culturel ?			1		
3.2.1 Coopération en recherche et développement	5	Le thème a-t-il été étudié / développé par des universitaires / experts de différentes régions d'Europe ?			1		
	6	L'itinéraire offre-t-il une plate-forme de coopération pour la recherche et le développement de valeurs / thèmes culturels			1		
	7	L'itinéraire joue-t-il un rôle fédérateur autour de grands thèmes européens, permettant de réunir des savoirs dispersés ?				0	
	8	L'itinéraire montre-t-il en quoi ces thèmes sont représentatifs des valeurs européennes partagées par plusieurs pays européens ?			1		
	9	L'itinéraire illustre-t-il le développement de ces valeurs et la variété des formes qu'elles peuvent prendre en Europe ?			1		
	10	L'itinéraire dispose-t-il d'un réseau d'universités et d'un centre de recherche travaillant sur son thème au niveau européen ?			1		
	11	L'itinéraire a-t-il un comité scientifique multidisciplinaire ?			1		
	12	Le comité scientifique travaille-t-il sur son thème au niveau européen ?			1		
	13	Le comité scientifique effectue-t-il des recherches et des analyses sur les questions relatives à son thème et / ou à ses activités au niveau théorique ?			1		
	14	Le comité scientifique effectue-t-il des recherches et des analyses sur les questions relatives à son thème et / ou à ses activités au niveau pratique ?			1		
3.2.2 Valorisation de la mémoire, de l'histoire et du patrimoine européen	15	Les activités de l'itinéraire prennent-elles en compte et expliquent-elles la signification historique du patrimoine européen			1		
	16	Les activités de l'itinéraire promeuvent-elles les valeurs du Conseil de l'Europe ?			1		
	17	Les activités de l'itinéraire promeuvent-elles le label des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe ?			1		
	18	Les activités de l'itinéraire fonctionnent-elles conformément aux chartes et conventions internationales sur la préservation du			1		
	19	Les activités de l'itinéraire identifient-elles, préservent-elles et développent-elles les sites du patrimoine européen dans des			1		
	20	Les activités de l'itinéraire identifient-elles, préservent-elles et développent-elles les sites du patrimoine européen dans les zones industrielles en cours de restructuration économique ?				0	
	21	Les activités de l'itinéraire valorisent-elles le patrimoine des minorités ethniques ou sociales en Europe ?			1		
	22	Les activités de l'itinéraire contribuent-elles à une meilleure compréhension du concept de patrimoine culturel, de l'importance de sa préservation et de son développement durable ?			1		
	23	Les activités de l'itinéraire mettent-elles en valeur le patrimoine physique et immatériel, expliquent-elles son importance historique et mettent-elles en évidence ses similitudes dans les différentes régions d'Europe ?			1		
	24	Les activités de l'itinéraire tiennent-elles compte et promeuvent-elles les chartes, conventions, recommandations et travaux du Conseil de l'Europe, de l'UNESCO et de l'ICOMOS relatifs à la restauration, à la protection et à la valorisation du patrimoine, au paysage et à l'aménagement du territoire (Convention Culturelle Européenne, Convention de Faro, Convention Européenne du			1		
3.2.3 Echanges culturels et éducatifs des jeunes Européens	25	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour développer une meilleure compréhension du concept de citoyenneté européenne ?			1		
	26	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour mettre l'accent sur la valeur d'une nouvelle expérience personnelle en visitant des lieux divers ?			1		
	27	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour encourager l'intégration sociale et les échanges des jeunes de différentes origines sociales et régions d'Europe ?			1		
	28	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour offrir des possibilités de collaboration pour les institutions scolaires à différents niveaux ?			1		
	29	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour mettre l'accent sur des expériences personnelles et réelles à travers l'utilisation de lieux et de contacts ?			1		
	30	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour mettre en place des projets pilotes avec plusieurs pays			1		
	31	Les échanges des jeunes (culturels et éducatifs) sont-ils prévus pour donner lieu à des activités de coopération associant des institutions scolaires à différents niveaux ?			1		

3.1	3.2.4 Pratiques culturelles et artistiques contemporaines	32	Les activités culturelles de l'itinéraire (liées aux pratiques culturelles et artistiques contemporaines) favorisent-elles le dialogue interculturel et les échanges multidisciplinaires entre diverses expressions artistiques dans les pays européens ?	1
		33	Les activités culturelles de l'itinéraire encouragent-elles des projets artistiques établissant des liens entre le patrimoine culturel et la culture contemporaine ?	1
		34	Les activités culturelles de l'itinéraire encouragent-elles des pratiques artistiques culturelles et contemporaines innovantes* en les reliant à l'histoire du développement des compétences ?	1
		35	Les activités culturelles de l'itinéraire encouragent-elles la collaboration entre les amateurs de culture et les professionnels à travers des activités pertinentes et la création de réseaux ?**	1
		36	Les activités culturelles de l'itinéraire encouragent-elles le débat et l'échange - dans une perspective multidisciplinaire et interculturelle - entre diverses expressions culturelles et artistiques dans différents pays d'Europe ?	1
		37	Les activités culturelles de l'itinéraire encouragent-elles des activités et des projets artistiques explorant les liens entre patrimoine et culture contemporaine ?	1
		38	Les activités culturelles de l'itinéraire mettent-elles en évidence les pratiques les plus innovantes et créatives ?	1
		39	Les activités culturelles de l'itinéraire lient-elles ces pratiques innovantes et créatives à l'histoire du développement des	1
		3.2.5 Tourisme culturel et développement culturel durable	40	Les activités de l'itinéraire (pertinentes pour le développement du tourisme culturel durable) facilitent-elles la formation de l'identité locale, régionale, nationale et / ou européenne ?
41	Les activités de l'itinéraire impliquent-elles activement 3 moyens principaux de sensibilisation à leurs projets culturels : la presse écrite, la radiodiffusion et les réseaux sociaux ?		1	
42	Les activités de l'itinéraire promeuvent-elles le dialogue entre communautés et cultures urbaines et rurales ?		1	
43	Les activités de l'itinéraire promeuvent-elles le dialogue entre régions développées et défavorisées ?		1	
44	Les activités de l'itinéraire promeuvent-elles le dialogue entre différentes régions (sud, nord, est, ouest) de l'Europe ?		1	
45	Les activités de l'itinéraire promeuvent-elles le dialogue entre cultures majoritaires et minoritaires (ou autochtones et		0	
46	Les activités de l'itinéraire ouvrent-elles des possibilités de coopération entre l'Europe et les autres continents ?		0	
47	Les activités de l'itinéraire attirent-elles l'attention des décideurs sur la nécessité de protéger le patrimoine dans le cadre du développement durable du territoire ?		1	
48	Les activités de l'itinéraire visent-elles à diversifier les offres de produits, services et activités culturels ?		1	
49	Les activités de l'itinéraire développent-elles et offrent-elles des produits, des services ou des activités de tourisme culturel de		1	
50	Les activités de l'itinéraire développent-elles des partenariats avec des organisations publiques et privées actives dans le secteur		1	
51	Le réseau a-t-il préparé et utilisé des outils tout au long de l'itinéraire pour augmenter le nombre de visiteurs et l'impact économique de l'itinéraire sur les territoires traversés ?		0	

3.3 RESEAU	52	L'itinéraire représente-t-il un réseau impliquant au moins trois Etats membres du Conseil de l'Europe ?	1		
	53	Le thème de l'itinéraire a-t-il été choisi et accepté par les membres du réseau ?	1		
	54	Le cadre conceptuel de l'itinéraire a-t-il été fondé sur des bases scientifiques ?	1		
	55	Le réseau implique-t-il plusieurs Etats membres du Conseil de l'Europe dans l'ensemble ou dans une partie de son / ses projet(s) ?	1		
	56	Le réseau est-il financièrement viable ?	1		
	57	Le réseau a-t-il un statut juridique (association, fédération d'associations, GEIE, ...) ?	1		
	58	Le réseau fonctionne-t-il démocratiquement ?	1		
	59	Est-ce que le réseau précise ses objectifs et ses méthodes de travail ?	1		
	60	Est-ce que le réseau précise les régions concernées par le projet ?	1		
	61	Est-ce que le réseau précise ses partenaires et les pays participants ?	1		
	62	Est-ce que le réseau précise les champs d'action impliqués ?	1		
	63	Est-ce que le réseau précise la stratégie globale du réseau à court et à long terme ?	1		
	64	Est-ce que le réseau identifie les participants et partenaires potentiels dans les Etats membres du Conseil de l'Europe et / ou dans d'autres pays du monde ?	1		
	65	Est-ce que le réseau fournit des détails sur son financement (rapports financiers et / ou budgets d'activités) ?	1		
	66	Est-ce que le réseau fournit des détails sur son plan opérationnel ?	1		
	67	Est-ce que le réseau joint le(s) texte(s) de base confirmant son statut juridique ?	1		
	3.4 OUTILS DE COMMUNICATION	68	L'itinéraire a-t-il son propre logo ?	1	
69		Tous les partenaires du réseau utilisent-ils le logo sur leurs outils de communication ?	1		
70		L'itinéraire a-t-il son propre site web dédié ?	1		
71		Le site Web est-il disponible en anglais et en français ?		0 en anglais	
72		Le site Web est-il disponible dans d'autres langues ?	1	en tchèque et en italien	
73		Le réseau utilise-t-il efficacement les réseaux sociaux et le Web 2.0 ?	1		
74		Le réseau publie-t-il des brochures sur l'itinéraire ?	1		
75		Si oui, les brochures sont-elles disponibles en anglais ?	1		
76		Si oui, les brochures sont-elles disponibles en français ?		0	
Pour les itinéraires culturels certifiés du Conseil de l'Europe :		77	Le titre «Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe» est-il présent sur tous les supports de communication (y compris les communiqués de presse, les sites Web, les publications, etc.) ?	0	Des écarts dans l'utilisation du logo ont été observés sur certains supports de communication
		78	Le logo de certification est-il présent sur tous les supports de communication ?	0	Des écarts dans l'utilisation du logo ont été observés sur certains supports de communication
		Le logo de certification est-il utilisé conformément aux directives d'utilisation (taille et emplacement, ...) ?		Des écarts dans l'utilisation du logo ont été observés sur certains supports de communication	
	79		0		
	80	Les logos (Itinéraire culturel + certification) sont-ils fournis à tous les membres de l'itinéraire ?	1		
	81	Le logo de certification apparaît-il sur les panneaux indiquant l'itinéraire culturel ?	1		
		SCORE	71	0	
Note: Veuillez insérer 1 pour chaque réponse positive et 0 pour une réponse négative. Voyez votre score total au bas de la colonne.					
* Par exemple: arts visuels, arts de la scène, artisanat créatif, architecture, musique, littérature, poésie ou toute autre forme d'expression culturelle					
** Notamment en termes d'instruction pour les jeunes Européens dans les domaines concernés					
*** Que ces domaines comprennent les arts visuels, les arts de la scène, l'artisanat créatif, l'architecture, la musique, la littérature ou tout autre domaine					

8. Annexe 3 : Liste des acronymes, figures et tableaux

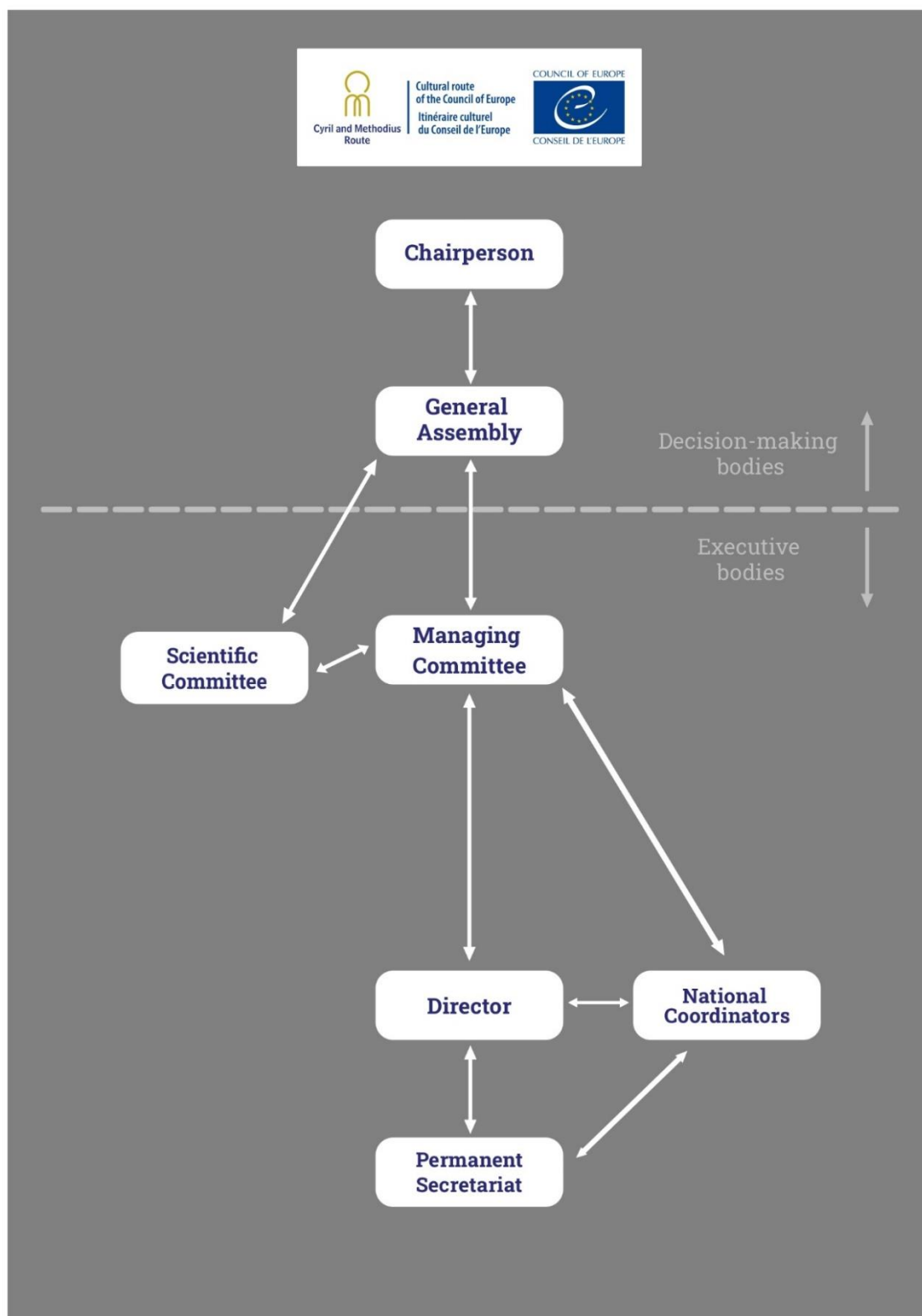


Fig. 1 : Structure de gestion du réseau à partir de 2020/2021

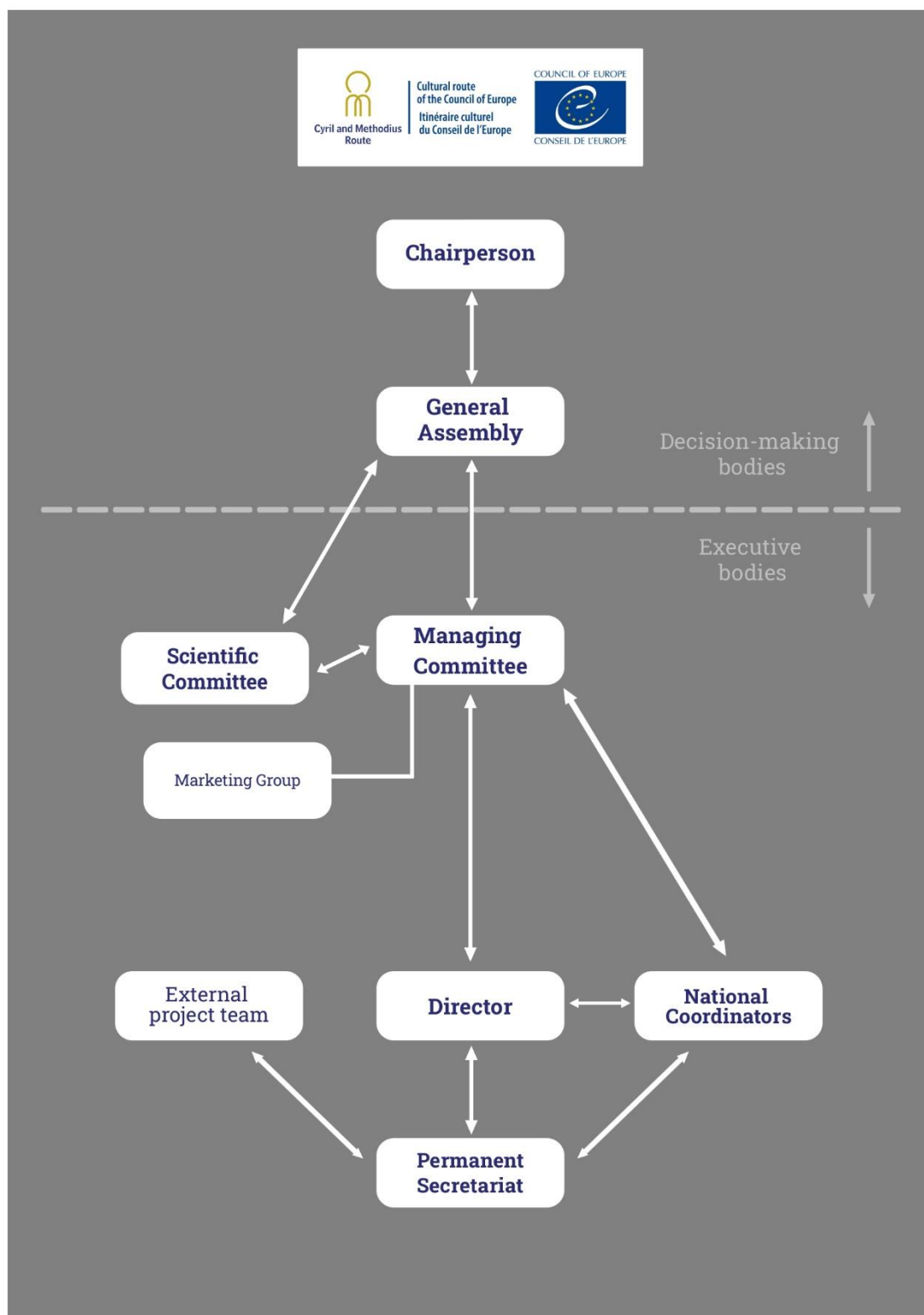


Fig. 2 : Structure de gestion du réseau à partir de 2024



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Fig. 3 Logo de la Route CM

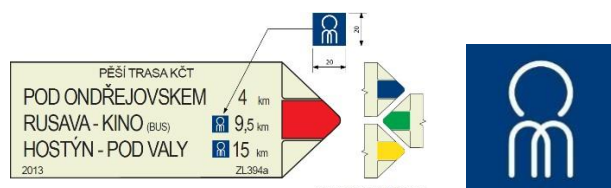


Fig. 4 Le logo de la Route CM est placé sur les panneaux de signalisation - Nitra, Slovaquie